September 26, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

CAFT A CONSEHA RMR PA DUNA ARUBA UN AANWIJZING



Presidente di Colegio di Supervision Financiero, CAFt, Raymond Gradus a desenmascara Gobierno di Aruba den un carta fecha dia 24 di februari ultimo pa Parlamento di Aruba ora el a duna di conoce cu Aruba tin un trayectoria di incumplimento, for di 2018 pa awor, pa cual nan ta hustifica 'awor si', e necesidad di pidi Rijksministerraad (RMR) un medida di instruccion (aanwijzing).

CAFt ta mustra cu nan a duna Aruba un cantidad di 'chens', pero cu Aruba a simplemente no ta cumpli. Sea no tabata duna oido, of no tabata tuma suficiente medida riba e peticion di e colegio. E finanza di Gobierno y e maneho financiero di Aruba no ta den orden.

Gobierno ta tuma mucho poco medida, pa yega na un mehoracion duradero di finanza publico y no tin un bahada di gasto di personal. E dependencia di ayudo incidental ta mucho grandi y e necesidadnan di reforma no ta atendi suficientemente. Como tal e debe di Aruba a aumenta inecesariamente. Raymond Gradus ta bisa.

"CAFt ta premira diverso risico y como tal ta pidi medida adicional necesario, pa yega na un finanza publico duradero, manera cu a palabra cu Hulanda den e protocol di 2018. A sigui un serie di proceso stipula segun e ley di LAFt basa riba presupueso 2018, unda cu e partidonan tin di scucha y haya oido, di cual Aruba a haya varios chens pa drecha nan situacion. "Pero no a duna oido n'e palabracionnan haci", CAFt ta bisa.

Presupuesto 2019 un biaha mas a inicia cu e proceso di scucha y haya oido. Aki tabata importante pa inclui e norma di personal di SCP (Sociaal Crisis Plan). E proceso a termina cu un mensahe na RMR, cu Aruba lo mester a laga mira den e prome UR (Uitvoerings Raportage) 2019, cu a cumpli cu esaki. Pero, esey no tabata e caso atrobe!

Aki atrobe a cuminsa e proceso ya conoci. Despues tabata e propio Secretario di Estado Hulandes, Raymond Knops, cu na nomber di RMR mes, a duna Aruba 'un chens' pa cumpli cu e recomendacionnan di CAFt. Aki, segun CAFt, Aruba a laga sa, cu nan no lo cumpli cu tur e recomendacionnan.

Mirando tur loke a indica, e carta di Raymond Gradus (CAFt) ta bisa, cu no ta keda nada otro di raporta na RMR, pa duna Conseho di Minister di Aruba un instruccion (aanwijzing).

"Ta keda na RMR pa dicidi si realmente, e ta duna Aruba un instruccion. Prome cu duna e instruccion, Conseho di Minister ta haya chens pa duna su vision" e carta ta finalisa bisando. No ta conoci si e trayecto ta keda cla prome cu e proximo Conseho di Minister di Reino (RMR), cu ta dia 18 di october proximo.

Corte di Apelacion e siman aki a duna su veredicto den e caso di

Project Management Engineering & Consultants N.V. ("PMEC") vs Citgo Aruba Refining N.V. ("CAR")

Mester paga PMEC e suma di 3 miyon florin pa servicio duna



E caso tabata trata di un claim di PMEC vs CAR di Afl. 3 miyon y pico pa servicionan presta cu CAR tabata nenga di paga p'e. E hustificacion cu CAR a usa pa no paga PMEC tabata, e.o. argumentonan, cu e sancionnan di Presidente Mericano contra Venezuela y PDVSA, tabata prohibi pago sin permiso di autoridadnan Mericano y cu e autoridadnan ey no a duna e permiso rekeri.

Den e veredicto di Corte di Apelacion e siman aki a bari e argumento ey di CAR fo'i mesa basa riba e sigiuente consideracionnan:

1. CAR no por basa su mes riba force majeure of circumstancianan cu nan no por a anticipa, pasobra mayoria di e servicionan di PMEC a wordu solicita dor di CAR despues di augustus di 2017 ora cu e sanccionnan Mericano a wordo institui.

2. No obstante institucion di e sanccionan Mericano na augustus 2017 CAR tog a keda haci uso di e servicionan di PMEC, sin consulta cu PMEC riba e posibilidad cu talbez e sancionnan ey lo por a prohibi CAR pa paga p'e servicionan di PMEC.

Bao di e circumstancianan ey falta di cumplimento cu e obligacionnan di CAR segun nan contract cu PMEC no por wordu hustifica.

3. E sancionnan Mericano (muy particular Executive Order 13808) no ta prohibi pago pa servicionan cu PMEC a presta, pero ta prohibi mas bien financiamento duna na Venezuela y PDVSA.

4. Ademas General License nr. 2 y 2A specificamente ta permiti transaccionnan entre PDV Holding, CITGO Holding, CITGO Petroleum (e companianan di PDVSA estableci na Merca) y nan companianan afilia, di cual CAR ta uno. Esey kier men cu no tabata tin ningun obstaculo pa financiamento di e operacionnan di CAR dor di CITGO Petroleum of PDV Holding.

5. E argumento presenta p'e abogadonan Mericano di CITGO cu e General License nr 2 y 2 A no ta permiti pagonan na CAR, pasobra tal pagonan lo faborece PDVSA y Venezuela no por a convence Corte di Apelacion pasobra e argumentonan ey no tabata cuadra cu e texto di e General Licenses en cuestion.

6. Ademas, Corte di Apelacion no ta kere cu e autoridanan Mericano of Cortenan na Merca lo impone boet of otro castigonan contra CITGO y su oficialnan si nan haci pagonan na CAR pa facilita pago p'e servicionan di PMEC manera cu e abogadonan Mericano di CITGO ta pretende.

CONCLUSION

E decision di Corte di Apelacion pesey ta cu CAR mester paga PMEC Afl. 3 miyon y pico mas e gastonan di e caso.

Importancia di e decision aki ta bay mas leu cu e caso di PMEC, pasobra CAR y CITGO ta usa e mesun argumentonan di e sancionnan Mericano pa keda sin paga varios otro contratista y tambe pa keda sin paga RDA huur p'e refineria y sin paga Gobierno e impuesto cu nan debe segun ley. E decision di Corte di Apelacion ta un precedente cla y raspa cu ta mustra cu e argumentonan di CAR y CITGO cu nan no por cumpli cu nan obligacionnan financiero cu RDA, contratista y empleado, pa via di sancionnan Mericano contra PDVSA y Venezuela no tin ningun, pero ningun credibilidad.

E carta di CAft ta mustra claramente con mentiroso Evelyn Wever-Croes ta y di Minister di Finanza no por conta

Segun Mervin Wyatt Ras







DIA 24 di september 2019 CAft a manda un carta pa Gobierno di Aruba notificando cu a base di articulo 12 inciso 3 di e "Landsverordening Aruba tijdelijk financieel toezicht" (LAft), nan a informa Conseho di Minister di Reino pa duna un "aanwijzing" na Gobierno di Aruba.
Den e carta ta señala cu "De overheidsfinanciën en het financieel beheer van Aruba zijn niet op orde."
Kiermen cu finanza publico ni maneho financiero no ta na ordo, locual ta un diep onvoldoende pa Minister di Finanza, kende parce di ta conta cu telraam, cu ta blo tuma medida contra nos hendenan, cu no ta scucha pueblo y ta comete blunder tras di blunder dor di cual cada bez e tin cu cambia su decisionnan y hasta leynan cu pasa.

Segun drs. Mervin Wyatt Ras, tanto cu Minister di Finanza y e Minister Presidente di e Gobierno aki a grita den Parlamento den pasado pa critica Gobierno anterior y a manda carta pa Hulanda cu e engaño cu tin mega debe p'asina trece Cft Aruba.
A chwercha Ministro Presidente anterior cu a mustra su malcontento pa cu Hulanda pa aworaki nan mes ta responsabel pa mal maneho financiero.

Awor aki pueblo por mira cu e Gobierno aki a fomenta mentira riba Gobierno anterior. A gaña pueblo cu tin un mega debe y cu nan ta bay goberna sin debe, sin medida, cu menos Minister, menos gasto y mihor poder di compra. Sinembargo e realidad ta totalmente diferente.

Promer cos cu e Gobierno aki a haci despues di eleccion tabata fia placa no pa paga "zogenaamde" mega debe sino pa nan propio mega gastonan di biahamento, mega compra di autonan di luho, mega recepcionnan ala grandi, mega nombramento di tur nan famia y amigonan, hasta mega coordinadornan den persona di ex-Ministernan. Esaki sin duna pueblo niun proyecto a cambio. Porcierto loke te ainda Gobierno aki ta gaba cun'e ta proyectonan di Gobierno anterior. Aworaki nan a ser desenmascara p'e carta aki riba menciona.

E Gobierno aki, especialmente Minister Presidente a gaña pueblo, a gaña Rijksministerraad, CAft, Gobierno Hulandes, tambe a gaña Parlamento y nan coalicion.

A bisa e Parlamentarionan di coalicion vota numa contra e ley di CAFt y tof nos ta "bekrachtig" e y ora e Minister Presidente a papia cu Raymond Knops el a priminti'e cu e lo no bekrachtig dicho ley. Aki e no ta ni respeta e poder cu Parlamento tin como controle orgaan. Pa gran sorpresa e Parlamentarionan cu den prome instante tabata tiger a bira poeshi lief y no a bisa nada.
Kiermen cu e hecho aki Evelyn Wever Croes ta demostra cu e ta un gran mentiroso y e Parlamentarionan di awa dushi a lage sinta riba stul di Parlamento.
Esey kiermen cu defacto Gobierno di Aruba ta Parlamento tambe.
Dor e señora aki ta gaña asina hopi y tur hende tin'e dor awor el a bira prisionero di su propio mentiranan. Ta lamentable su cu e mentiranan aki tin nan consecuencia pa nos pueblo. Pasobra un aanwijzing su consecuencianan lo ta grandi. E man di gobernantenan lo wordo mara. Nan no lo por tuma decisionnan riba nan mes.
Ambtenaarnan Hulandes lo manda riba Gobierno y Parlamento. Ban spera cu esaki no lo mester sosode. Mientrastanto Evelyn Wever Croes cu segun e carta a haya diferente chens fo'i Hulanda lo mester busca terapia p'e cuminsa biba den realidad, stop di gaña papia berdad y habri su curazon pa deseo di nos pueblo.
E Minister di Finanza lo mester laga otro hende haci su trabou pa evita desaster financiero. Dor di nan Gobierno y e Parlamentarionan di coalicion sin experencia awor di berdad nos ta core riesgo di perde nos autonomia financiero, segun Mervin Wyatt Ras.
De overheidsfinanciën en het financieel beheer van Aruba zijn niet op orde. Het land neemt onvoldoende maatregelen om tot duurzame verbetering van de overheidsfinanciën en een daling van de personeelslasten te komen. De afhankelijkheid van incidentele baten is te groot en de noodzakelijke hervormingen worden onvoldoende opgepakt.

De schuld van Aruba is daardoor onnodig toegenomen. Het College Aruba financieel toezicht (CAft) voorziet diverse risico's en acht aanvullende maatregelen noodzakelijk om te komen tot duurzame overheidsfinanciën, zoals beoogd met de LAft en het met Nederland overeengekomen protocol van 22 november 2018.



Ex Prome Minister Eman den deliberacion cu Presidente di Parlamento

DIARANSON mainta ultimo lider di AVP Mike Eman tabata na Parlamento. loke a causa hopi pregunta. Pero a resulta cu e no tabata nada pa anuncia su regreso sino pa combersa cu Presidente di Parlamento Ady Thijsen riba diferente desaroyo.

Den e encuentro aki Mike Eman como lider di AVP a expresa su preocupacion riba e.o. e peticion di CAft pa duna Aruba un "aanwijzing", pero tambe e diferente medidanan cu a wordo tuma y cu tin na caminda.

Pueblo ta steun hopi riba oposicion pa para e situacion aki pa motibo cu pueblo no por carga mas peso, nan presupuesto no ta permiti esaki. El a recorda con den pasado a scoge pa inverti y crea mas circulacion di placa.

E dialogo cu Thijsen tabata hopi riba Aruba, kico por haci pa yuda Aruba. Hecho ta, Eman a bisa, pueblo ta hopi desapunta con e pais ta wordo maneha y tin gastonan cu no ta husto cu pueblo mester paga pa nan.

E lider di AVP a bisa cu e ta kere cu lo bin un debate den Parlamento, e hecho cu Gobierno a dicidi di no ratifica e ley di LAft. Esaki hunto cu e peticion pa aanwijzing ta mustra cu e comunidad cada bes ta biba mas den un incertidumbre.

AVP ta kere cu mester tin un cambio di direccion y nan ta kere cu mester tin dirigentenan cu ta mira cierto tema na un plazo mas largo en bes di e solucionnan rapido.

Mike Eman den su declaracion a bisa cu bringando pa pueblo pafo di Aruba tambe tin hopi balor. E pueblo kier wordo scucha, y ora cu bo ta den Parlamento kisas no tin e mesun tempo y dedicacion pa scucha e hendenan manera cu e ta logra haci awor.

Awo e tin espacio pa t'ey cu comunidad na tur momento.

E hecho cu e no ta den Parlamento, el a bisa, ta dun'e un bista mas amplio y haya chens pa recoge mas informacion dicon e pueblo ta sinti y kico nan kier. Tin biaha mirando e cosnan un tiki los di color politico, ta dun'e yega na un miho vision.

"E oranan cu ta mi ta hinca pa sirbi cada ciudadano, ta hopi mas di loke si mi tabata den Parlamento. Mi ta sinti cu mi ta un vocero di esnan cu no a vota pa nos partido tambe."

Tambe el a bisa cu nunca el a mira cu un Gobierno a perde un sosten popular den menos cu dos aña cu nan ta den Gobernacion y esaki mester ta un les pa tur hende. Nunca mester tin un promesa electoral cu no por cumpli cu nan den gobernacion.

No por bisa cu ta bay goberna sin medida, baha edad di pensioen, baha prijs di costo di bida, baha prijs di awa y coriente, y no ta cumpli, ta un engaño grandi p'esnan cu a deposita nan confiansa den e partido ey a base di e promesanan haci.

E cantidad di contratiempo cu pueblo ta biba aden vs e vision real pa maneha e pais, ta loke ta creando un desapunto grandi cu Aruba ta bibando den dje. Esaki t'e sentimento cu a keda expresa na Presidente di Parlamento, pero kitando e bril politico un banda na bienestar di pais Aruba.

E maneho awor ta demasiado politiza, tur cos ta wordo poni den esfera di antagonismo politico, y awe ainda despues di 2 aña ta sigui tira culpa riba e Gobierno anterior.

Minister Dangui Oduber:

Social Crisis Plan ta di vital importancia pa nos maneho di salud publico

No ta un secreto publico den ki situacion Gabinete Wever Croes e hereda nos pais. No ta solamente un crisis financiero, un pais bancarota nos a hereda, tambe nos a hereda un crisis social nunca antes bisto.

Minister di Asunto Social, Glenbert Croes no a duda ningun momento y a activa tur su esfuerzo y energia pa cuminsa e proceso pa introduci un Social Crisis Plan cu tey pa atende tur e problemanan social cu pais Aruba tin.

Ta hopi importante pa remarca cu e Social Crisis Plan aki a wordo aproba unanimamente pa 21 miembro di Parlamento di Aruba. E hecho aki ta confirma cu tur hende riba e pais aki a mira e importancia di e plan aki, segun Minister Dangui Oduber.

Cu awe e plan aki ta wordo cuestiona pa CAFT y Gobierno Hulandes ta un lastima.

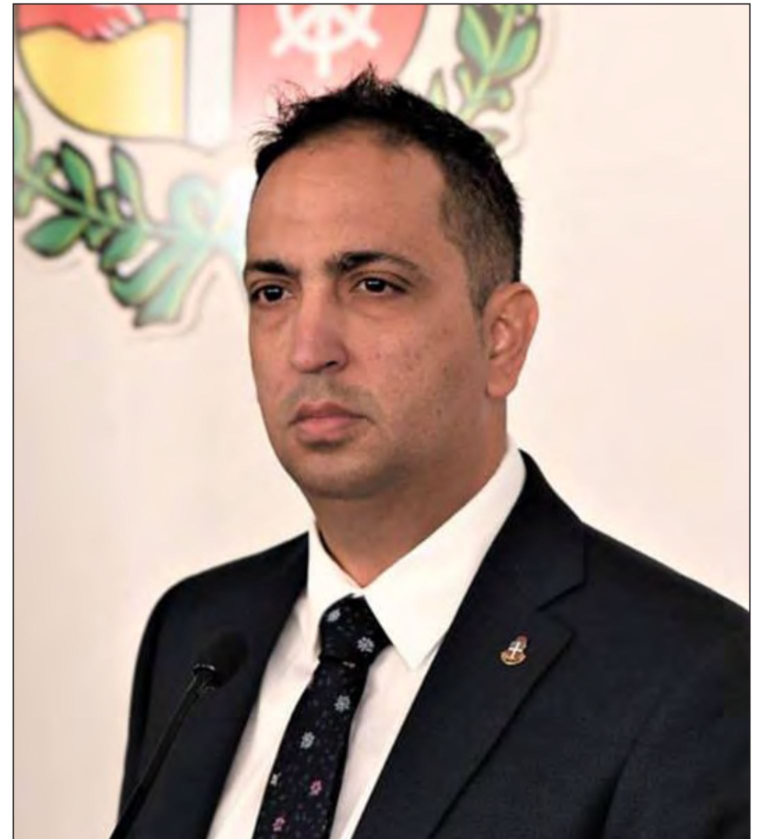
Semper ta bon pa informa comunidad kico tur ta wordo haci cu e placa di e plan social aki. Pa nos maneho di salud publico e plan aki ta di vital importancia.

N'e momentonan aki tin hopi hoben cu tin sea problema di comportacion, problema di adiccion of problema mental. Cu e fondonan disponibel a atende cu e problemanan aki cu ta afecta comunidad enormemente. A percura pa bin un investigacion riba e uzo y consumo di droga na Aruba. Desde aña 1987 un investigacion asina no a wordo haci mas. Ta imporrante pa tin dato pa determina un maneho.

A percura pa pone placa disponibel p'e proyecto B-Smart di FADA. Un proyecto caminda FADA ta pasa tur scol pa duna informacion riba e consecuencianan di adiccion. Kico ta pasa cu bo mente y salud na momento bo tin un adiccion. Pa hopi aña largo a papia di e proyecto aki, pero nunca tabatin fondo pa nan, Minister Dangui Oduber a sigui declara.

Un otro bunita proyecto t'e Fact-Team pa mucha y hoben. Hunto den un team a logra yega na e concretisacion aki di e proyecto aki caminda cu Minister Glenbert Croes a yuda tambe grandemente. Esaki a wordo sosteni grandemente dor di e Social Crisis Plan.

T'asina cu for di 20 di september, 2019 en adelante 24 ora pa dia por yama e central "meldpunt nummer" pa haci melding si tin un mucha of hoben cu problema di comportacion. Esaki tambe ta conta p'e hoben of mucha cu tin problema cu adiccion of problemanan mental. Pues sigur un proyecto cu Aruba lo bay beneficia grandemente di dje, pasobra manera ta conoci e problemanan social riba tur nivel y clase ta grandi y aunke hopi di nan ta keda scondi, pasobra famianan tin berguensa di sali afo cu esakinan. Awor e proyecto aki lo yuda pa evita situacionnan cu lo sali for di man y asina perhudica cualkier mucha, hoben y hasta su famia. Sigur un pabien na Minister Dangui Oduber y Minister Glenbert Croes, pero tambe pa



henter Gabinete Evelyn Wever-Croes cu inicio y apertura oficial di e proyecto importante aki pa Aruba.

Nos ta spera cu CAFT y Gobierno Hulandes mira e importancia di e continuidad di e Social Crisis Plan aki, pasobra nos NO por imagina cu nan lo desea di para esaki y para responsabel pa loke sosode caba na Aruba pa motibo di negligencia di atende cu problemanan social di un pais!

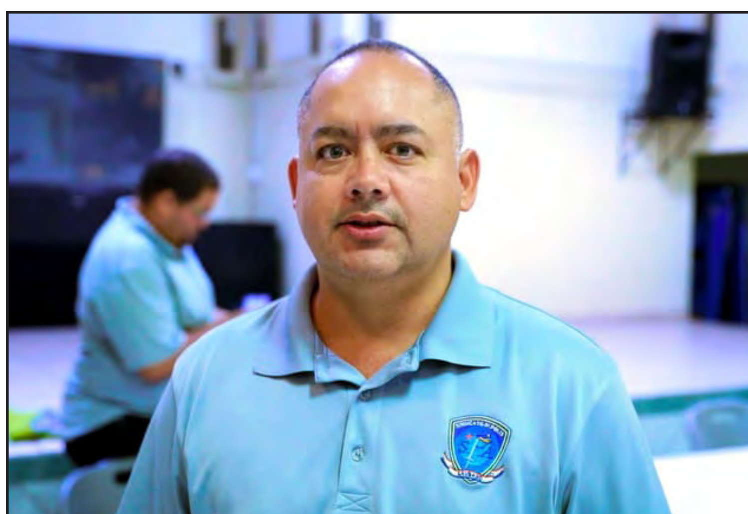
Nan mester compronde cu e crisis aki NO a wordo crea pa nos, pero ta un situacion cu nos mester deal cune, Minister Dangui Oduber a conclui.



Despues di hopi tempo un reunion bon concurri

Varios punto di interes tabatin pa discuti

Pero directiva no kier discuti nada den publico ainda



AYERA Sindicato di Polis di Aruba a convoca un general pa su miembronan cu segun Presidente SPA, Jose Dirksz, e sala tabata completamente yen. Directiva di e sindicato ta contento cu presencia di su miembronan, mirando e interes pa tin cada biaha un reunion general.

E reunion tabata basta tenso, poco bruha, mirando cu hasta a entrega mocionnan como tambe peticionnan.

A atende diferente punto di agenda, e.o. SPA kier un otro reglamento di edad di pensioen pa Polis, con a para cu e edificio di Surveillance Dienst di Polis di Oranjestad, e miembronan kier sa mas di e negociacion pa nan indexering, p.e. Aduana si a logra haya pa cada uno di nan 175 florin, pero Polis net nada. Un otro punto di interes cu a keda discuti t'e Gevarenpremie.

Despues di e reunion, e miembronan mes a desea pa no bay mucho den detaye riba e puntonan aki, mirando cu tin mas trabao cu e sindicato tin cu bay haci.

Pa loke ta trata papeleo, ta entrega e mocion na ministernan concerni y a base di esey, no ta desea di bay mucho den detaye di e puntonan di agenda.

Segun Jose Dirksz, ta awor trabao ta bay cuminsa, mirando e mandato di e miembronan y tin cu cumpli cu nan. Ta yega e momento cu lo bay divulga un ke otro na prensa.

Cuerpo Policial ta consisti di 483 miembro y riba 100 miembro a presenta n'e reunion general aki.

Awor directiva di SPA ta bay bek den nan propio seno, caba cu tur documentacion y pronto prensa lo bay haya sa e contenido di tur documentacion.

3 Prome Minister presente n'e reunion general di Nacionnan Uni

"Tin algun reunion planea pa enfoca riba tur reto cu cada pais ta enfrenta y pa haya sosten pa yuda nos Gobiernonan"

E biaha aki, t'e di 74 Reunion General di Nacionnan Uni t'e lugar di encuentro p'e Prome Ministernan, di Aruba, Corsou y Sint Maarten. Prome Minister Evelyn Wever-Croes di Aruba, Prome Minister Eugene Rhuggenaath di Corsou y Prome Minister Leona Marlin-Romeo di Sint Maarten ta formando parti di e delegacion di Reino Hulandes pa diferente reunion y evento e siman aki na sede di Nacionnan Uni na New York.

E tres Prome Minister, probechando di e oportunidad cu nan ta hunto na New York, tin algun reunion planea p'asina enfoca riba tur e retonan cu cada pais ta enfrenta y pa haya sosten pa yuda nos Gobiernonan. Desde cu a tuma over gobernacion november aña pasa, Gabinete Wever-Croes a cuminsa traha pa mehora y estrecha e lasonan entre Aruba, Corsou y Sint Maarten.

Tur tres pais ta enfrentando retonan grandi. Solamente si nos para hunto den retonan similar, nos por ta hopi mas fuerte y resiliente pa enfrenta nan. Pa nos ta mihor prepara y pa despues nos por yuda otro.

"Nos ta islanan ruman cu famia y conocirnan bibando n'e diferente islanan. Historicamente tambe nos tin un laso hopi importante. Y si di berdad nos mester busca aliansa un caminda, nos mester cuminsa busca n'e islanan cerca di nos. Pa cua motibo tambe cu mester keda mantene e lasonan fuerte.

Mi ta convenci cu Aruba, Corsou y Sint Maartin hunto riba un solo linea, nos lo logra hopi mas beneficio pa bienestar y progreso pa nos pueblonan", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

P'e motibo aki tambe, e tres mandatarionan di Aruba, Corsou y Sint Maarten ta uza tur oportunidad cu nan haya y ta pone tempo disponible pa reuni y discuti topiconan en comun.



Parlamentario Alan Howell (POR)

Ser humano tabata e enfoke central di reunion cu Stichting Parkietenbos Aruba

Comision Fiho di Parlamento di Infrastructura y Medio Ambiente a reuni cu Stichting Parkietenbos Aruba.

Parlamentario di POR, Alan Howell a duna di conoce cu e reunion aki tabata uno hopi positivo unda e enfoke a bay riba e aspecto humano y no e parti material/financiero manera cu sa sosode durante reunionnan cu otro instancianan.

E fundacion aki a trece e preocupacionnan dilanti cu cual nan ta biba pa añanan cu nan.

E habitantenan di Parkietenbos y becindario pa hopi aña no a wordo scucha, por a scucha cu hopi a wordo papia, pero nada a wordo realisa pa mehora nan situacion. Contrario n'esaki, awe finalmente nan puntonan si ta wordo scucha realmente y ta den proceso di wordo atendi manera debe ser.



"Nan tin tur rason pa ta sinti asina debi n'e forma den cual nan ta bibando aden pa bastante aña caba. E holo di gas, e holo stinki cu tin ora cu nan habri nan bentana of tin bes hasta cu bentana cera e holo stinki aki ta penetra den nan cas. No ta solamente e holo di Parkietenbos, nan a menciona tambe esun di EcoGas cu ta un molester pa nan pa basta tempo caba", Alan Howell a duna di conoce.

E ta agrega cu tin cu bay para keto y concentra riba e bida y salud di e habitantenan cu a biba pa añanan largo na Parkietenbos y becindario y cu ta sufriendo di e forma con Aruba su sushi ta wordo deposita na Parkietenbos.

Howell ta bay mas leu ainda y ta puntra cuanto persona cu tabata biba na Parkietenbos, ya a fayece, cuanto di esnan cu ta biba den becindario tin cancer of diferente otro tipo di enfermedad como consecuencia di e ambiente den cual nan ta bibando aden?

Ser humano mester ta central prome cu discuti, kende ta gana of perde placa, cua comerciante ta bay dilanti of ta bay atras.

Mester para keto y concentra riba bida y salud di habitantenan cu ta biba pa añanan largo den un situacion deplorabel. Pesey Alan Howell ta comenta riba e ley di Serlimar, cual ta papia specificamente di un modelo structural di con ta bay logra cera e dump aki y e ta sinti cu e stichting ta para tras di ley aki ya cu e ta bay brinda e oportunidad pa definitivamente cera e dump.

"Pa prome biaha den historia tin un Gobierno cu por mustra riba plannan concreto con ta bay yega na un formula pa cera e dump aki definitivamente y no pa cera esaki y habrie otro caminda", Parlamentario di POR a conclui.



Giannon Eights y Shamira Clara a triunfa den Duathlon Nacional 2019

DIADOMINGO ultimo, Aruba Triathlon Association a organisa Guardian Group Duathlon Nacional pa mucha, junior y adulto. E atletanan a competi den e categorianan individual y den ekipo di relevo. E evento a cuminsa na Boca Catalina.
Diferente distancia a ser recori esakinan categoria Kids te cu 14 aña cu a core un total di 2.5 km, core bicicleta 10 km y finalisa e competencia cu coremento na pia riba un distancia di 1.5 km.

Pa loke t'e categoria di Junior/Adulto male, esakinan mester core un distancia mas largo. Prome a core na pia un distancia di 5km, despues subi bicicleta y recore un total di 20 km pa despues finalisa e evento cu un coremento na pia riba un distancia di 3km.
Mester bisa cu e participacion tabata grandi cu hopi participante den Super Sprint y Sprint como tambe den relay.
E hobennan Justin Morales y Rebecca Jansen a gana den Super Sprint, mientras Giannon Eights y Shami Clara a gana den Sprint.

Den e prome parti di aña, e eventonan organisa pa Aruba Triathlon Association a kibra tur record unda mas y mas atleta ta tuma e reto y competi n'e eventonan di triathlon, duathlon of aquathlon esaki sea individual of den relay.
Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo na e federacion di triathlon cu ta organisa eventonan di triathlon, duathlon y aquathlon pa nan atletanan cu un calendario amplio yena cu actividad.

E conocido edificio blauw Elleboogstraat #11,

Cas di varios adicto ambulante a wordo completamente cera

Pero esaki no t'e solucion duradero y sostenible



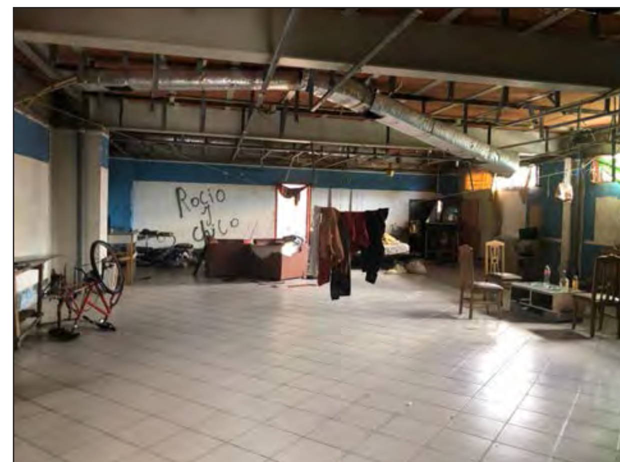












DIARANSON den oranan di mainta, autoridad a cuminsa na cera e bentana y portanan di e edificio blauw pabou ex Hotel Central. Esaki a sosode despues cu Gobierno di Aruba a haya permiso di e abogado cu ta representa e doñonan di edificio.

Un di e motibonan tabata debi n'e diferente kehonan cu e comerciantenan den centro di cuidad tabatin di e adictonan cu tabata frecuenta of tabata biba den e edificio aki.

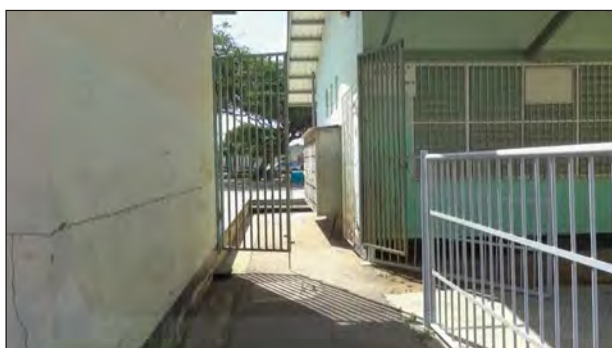
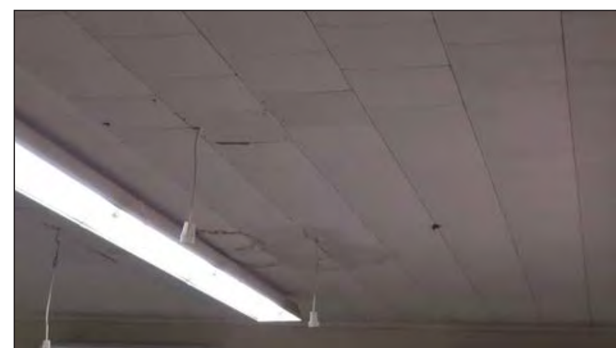
Un otro motibo tabata e diferente incidentenan cu a sosode dilanti of den e edificio, maltrato, reglamento di cuenta, persona a bula for di e di dos piso y algun luna pasa e caso tristo di overdosis, den cual un dama a fayece. Segun nos a compronde den e edificio aki tabata biba 4 adicto y e edificio aki tabata bou control di e conocido adicto ambulante "Chico Gang".

Despues di a ricibi e permiso, a inicia cu e trabounan di cera e edificio, cu ta welder e porta y bentananan pa evita cu e adictonan ambulante por bolbe drenta den e edificio.

Sr. Arthur Comenencia di FACT Team tabata presente n'e sitio, na momento cu e trabounan tabata tumando lugar, pa atende cu e adictonan ambulante. El a splica nan, cu actualmente ta buscando diferente alternativa y tambe a bisa nan cu p.e. tin e Centro na Seroe Colorado unda cu por atende cu e adictonan, ta busca lugat p'e hendenan aki, pa prepara nan pa despues manda nan pa rehabilitacion mas avansa den exterior.

Alo Franken di SAMBA, a splica cu hopi biaha ta duna nan un opcion, pero nan mes no kier. E problema di adiccion na Aruba ta hopi grandi. el a bisa tambe cu ta cera e lugat aki, pero nan ta busca un otro lugat pa hinca nan curpa, sconde y drumi.
Hopi biaha mester keda papia cu e adictonan pa motiva nan pa bay n'e lugatnan unda cu e FACT Team ta sugeri na nan.
Un di e opcionnan ta SAMBA, unda cu e adictonan ta wordo atendi dunando nan alternativanan, pero charlanan tambe pa encurasha nan pa busca e caminda pa laga adiccion un banda.
E edificio blauw aki tabata antes un gym y pa basta tempo caba e ta bandona, e edificio aki a bay hopi atras.
E doñonan mes, aparentemente no ta bibando na Aruba, nan tin basta tempo bibando den exterior. Desde awot e edificio blauw ta completamente cera, pero asina mes e instancianan concerni lo sigui controla pa evita cu e adictonan logra drenta bek y envadi e edificio aki.

Colegio Arubano ta presenta "The Reunion" den luna di november 2019




Colegio Arubano ta celebrando su 60 aña di existencia; un razon sigur pa celebra y refleha. Colegio Arubano ta representa e base di hopi profesional den nos comunidad. Fuera di esaki, Colegio Arubano t'e cas di un hoben pa mas o menos 5 pa 6 aña. Aki na scol, e hoben ta siña conoce su mes, creciendo den un hoben adulto y ta crea su amistadnan pa bida. Cu e pensamento aki, y en conexion cu e celebracion di 60 aña a organisa un evento caritativo, cu e nomber: "The Reunion".

E evento aki ta crea cu dos meta: Pa prome, e ta primordialmente pa recauda fondo pa drecha facilidadnan di scol, cu ta den un fase cu ta rekiri solucion den un futuro cercano. Na di dos lugar e ta pa rebiba momentonan special cu amistad- y ex coleganan, biniendo asina bek n'e lugar di tanto recuerdo, cu t'e scol. En cuadro cu a proyecto di The Reunion a crea un sistema di donacion p'asina companianan por aporta n'e causa.

1. Categoria Brons: Ta consisti di un donacion di 1.000 florin. A cambio compania lo wordo menciona pa dia, 5 biaha riba Colegio Arubano su facebook page.

2. Donacion categoria Zilver: ta consisti di un donacion di 2.500 florin. A cambio e compania por agrega su banner riba e website di Colegio Arubano pa un periodo di 1 luna. (3.400 bishitante riba e website, cual ta mayornan di studiante).

3. Donacion categoria Oro: Ta un donacion di 5.000 florin p'e recaudacion di fondo den cuadro di celebracion di 60 aña di existencia, p'asina drecha e facilidadnan di scol. A cambio ta menciona e compania riba Colegio Arubano su facebook page 5 biaha, ta agrega un banner riba e website pa un periodo di 2 luna y e compania lo ricibi 2 ticket p'e fiesta di donacion "The Reunion", dia 23 di november 2019.

4. Donacion categoria Platino: ta un donacion di 10.000 florin of mas, p'e recaudacion di fondo den cuadro di celebracion di 60 aña di exsistencia, p'asina drecha e facilidadnan di scol. A cambio ta menciona e compania riba Colegio Arubano su facebook page 5 biaha, lo agrega un banner riba e website pa un periodo di 2 luna y e compania lo ricibi 4 ticket p'e fiesta di donacion "The Reunion" dia 23 di november 2019. Durante e fiesta di fundraising "The Reunion" lo menciona e compania como un donador Platino.

E fondonan recauda lo bay completamente p'e scol, y en especial p'e prome fase, cual lo substitui e trailersnan.

"The Reunion" lo tuma lugar na Colegio Arubano mes, riba diasabra 23 di november di 7 or pa 12 or di anochi.

E parti musical ta nan encargo di Robert Jeandor y su Solo Banda Show, Tsunami y diferente DJ cu lo hiba tur hende bek den tempo. E ta sigur un prijs atractivo, cu lo inclui un welcome drink y entrada n'e fiesta.

Atrobe nos kier enfatisa, cu tur fondo recauda ta bay pa drechamento di e facilidadnan di scol. Tambe ta bay tin un programa di reconocemento pa 10 persona den comunidad e anochi aki. E idea ta pa demonstra con colegio a y ta forma un gran parti di cada persona su historia, su exito y mas cu claro pa inspira otronan.

Bisando esaki, nos kier enfatisa cu tur ex Colegiano ta bon-bini. E ta un evento pa diferente categoria di edad.

Nos kier haci un yamado na tur e ex Colegianonan pa cera nan grupo pa asisti y aporta n'e causa aki. E ta un bunita momento pa recorda y duna bek.

Ta invita comunidad, companianan, ex Colegianonan pa haci un donacion prome cu aña cera, na un manera diferente. Pues recordando tempo di bo hubentud, bishitando bo scol y aportando n'e bienestar di e scol, p'asina sigui crea lidernan den nos comunidad. Esaki ta manera e logo cu un studiante actual di Colegio Arubano a traha. Su motto ta bisa: *Awe siña, mañan dirigi.*

'Steelpan Tuning Workshop', organisa pa Aruba Panman Foundation den colaboracion cu UNOCA















E sonido di Steelpan ta unico, caluroso, sofistica, y ta haci un impacto hopi profundo, p'esey 'tuning di steelpans' ta di suma importancia.
Dialuna atardi tabatin un workshop di 'Steelpan Tuning' pa motibo di e ausencia grandi di tuners na Aruba.

Sr. Edgar Connor (d.f.m.) tabata e ultimo persona cu tabata contene calidad halto den e habilidad di traha steelpan y tune di steelpan (stemmento) p'e motibo aki Aruba 'Panman Foundation' den colaboracion cu UNOCA a dicidi di trece e proyecto aki pa Scol di Arte na San Nicolas y asina duna nos comunidad e oportunidad pa siña e proceso unico di steelpan tuning (stemmento) cu e intencion pa expande tuners (stemdo) y pa nan bira independiente pa termino largo.

Musiconan, lider di steelbands, tocadonan di steelpan tabata presente. Por bisa cu e interes tabata grandi y concentra, bo por a ripara esaki na nan interes profundo p'e arte di steelpan tuning (stemmento) y e interes pa expande y improvisa nan conocemento cu e 'Intonation Specialist /Tuner, sr. Andy Neils di Trinidad & Tobago, kende ta un tuner pa bandanan grandi (140-piece band) na Trinidad y e area den Caribe.
Tur participante a keda contento y agradecido na 'Aruba Panman Foundation' y UNOCA pa haci algo asina unico aki na Aruba.

Pa mas informacion por tuma contacto:
Paula Engelen cel.: 630-6640,
Lee Connor cel.: 568-5199 of
Nico Connor cel.: 732-7400.



Riba Dia Internacional di Turismo

ATA ta organisa sesionnan interesante, cu enfoke riba entrenamento dirigi riba nivel di servicio

Celebracion di Dia Mundial di Turismo ta un ocasion den cual Oficina di Turismo ta tuma e oportunidad pa, no solamente conscientisa comunidad riba e importancia di e industria pa nos pais y celebra tur e individuonan cu nan trabou diario ta carga esaki; pero tambe pa comparti conocemento cu ta habilita tur partido envolvi pa alcansa e obhetivonan di duna un mihor servicio.

Dia Mundial di Turismo ta celebra riba 27 di september y en conexion cu esaki, ATA ta organisa su conferencia anual cu presencia di studiantenan di Universidad di Aruba y Colegio E.P.I.

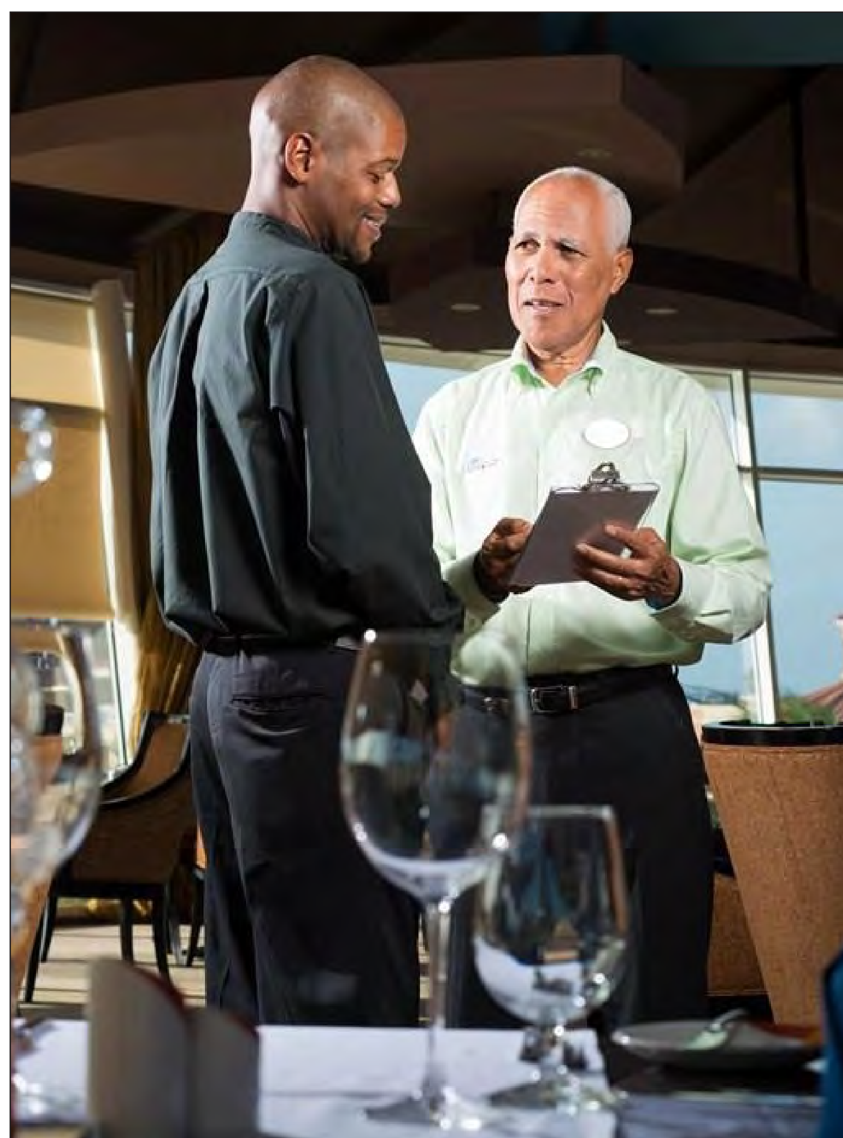
Ademas, ATA lo bishita diferente scol MAVO p'asina conscientisa nos studiantenan di kico ta turismo, dicon esaki ta importante, ken ATA ta y kico t'e trabaonan cu ATA e.o. ta haci diariamente. Tambe lo tene su sesion di entrenamento pa sigui mehora e servicio den turismo.

Durante e sesion di merdia Claudine Pohl di 'Aquila Center for Cruise Excellence', lo pone enfoke riba e importancia di excelencia di servicio den e industria di turismo.

E obhetivo principal di e atardi ta comparti informacion valioso cu esnan cu ta envolvi directamente aki na Aruba den e industria di turismo. Esey ta inclui entre otro tour operators, esnan cu ta traha den inmigracion, Cuerpo di Polis, taxistanan, Arubus, AruParking, AruTram, pero tambe esnan cu ta brinda servicio di actividadnan.

Oficina di Turismo ta desea tur miembro di dicho sector un feliz Dia Mundial di Turismo. Tuma e momento pa refleha y renoba nos compromiso pa cu e profesionalismo, nos nivel di servicio y pa brinda e mihor experiencia posibel na tur bishitante cu nos isla ta ricibi. Esaki ta bon pa nos turismo, pero e ta bon pa nos comunidad tambe principalmente.





Kiwanis Club of Aruba a reconoce 8 studiante di Colegio San Nicolas











DIASABRA ultimo na Teresita Center a tuma lugar Kiwanis Club of Aruba su di 4 edicion di entrega di "Oscar Antonette Exceptional Student Recognition". E reconocimento aki ta p'e studiantenan di Colegio San Nicolas, cu a sobresali den e Aña Academico 2018 -2019 no solamente pa nan resultadonan academico, pero tambe pa nan personalidad desplega, tanto cu e otro studiantenan como n'e docentenan y n'e comunidad.

E reconocimento ta nombra na memoria di un di e fundadornan di Kiwanis Club of Aruba na aña 1964. Oscar Antonette, un Kiwanian den feliz memoria, cu a traha cu amor y dedicacion durante hopi aña pa sirbi e comunidad di Aruba. Oscar Antonette den feliz memoria a funda e prome organisacion hubenil na Aruba "Kiwanis Key Club Colegio Arubano" na 1976.

Un di su soñonan tabata pa funda e di dos "Key Club" cual soño a ser realisa 28 di november 2015, unda "Kiwanis Key Club Colegio San Nicolas" a keda funda.

Presente durante e anochi aki tabata e mayornan, famia di Oscar Antonette (dfm), "Governor Designate" di Easter Canada and The Caribbean District di Kiwanis International, Robert Spellen rectorado, docente y mentornan di Colegio San Nicolas y e miembronan di Kiwanis Club of Aruba.

E programa a inicia cu palabranan di bon-bini di sr. Giantonio Muller, cu a fungi como MC y sigui pa Himno Nacional di Aruba.

Presidente di Kiwanis Club of Aruba, Edalitza Weller, a hiba palabra di elogio pa felicita e studiantenan. Sr. Ryan Kock, a conta en corto di e bida di sr. Antonette y locual e ta nifica p'e club.

Sra Diana Antonette, yiu muher di Oscar Antonette, a hiba palabra na nomber di famia Antonette. Sigui pa sr. Hubert Goedgedrag rector di Colegio San Nicolas, cu tambe a hiba palabra n'e studiantenan y nan famianan. Orador invita tabata sr. Armando Goedgedrag, conoci pa su talento impresionante den e mundo arte y fotografia, cu a haci un presentacion y charla sumamente interesante y inspirativo pa esnan presente.

Kiwanis Club of Aruba ta sumamente honra pa otorga e "Oscar Antonette Exceptional Student Recognition" pa e aña escolar 2018 - 2019 n'e siguiente studiantenan: Nina Pel (Ciclo Basico 1), Evanielle Rincones (Ciclo Basico 2), Malachi Kelly (HAVO 3), Sabrina Sambre (VWO 3), Denelly Franken y Weimin Xie (HL1), Jaxon Scholten (HL 2) y Jendrique Gumbs (H4-1).

Kiwanis Club of Aruba ta spera cu e premio aki por ta un estimulo pa tur studiante y maestro na Aruba. E studiantenan mester kere den nan potencial y sigui traha duro tur dia pa duna e mihor di nan mes p'asina logra nan metanan, y e maestronan ta un pieza clave pa tur dia motiva y guia e studiantenan.

Finalmente Kiwanis Club of Aruba ta gradici tur esnan envolvi den e proyecto aki pa nan excelente cooperacion y dedicacion, y ta felicita tur 8 studiante cu a ricibi nan reconocimento deseando nan un Aña Escolar 2019 - 2020 fructifero.

Awe Corte di Prome Instancia

Lo trata e.o. caso di traficacion y contrabanda di hende

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	H.S. A.K.T. (casa cu S.)	S. y T. ta wordo acusa di mensenhandel y mensensmokkel y falsificacion den e periodo di prome di maart 2017 te 23 di oktober 2017.
09.30	C.A.L.	L. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia riba 12 maart 2017.
10.00	H.B.H.	H. ta wordo acusa di ladronicia di un freezer riba 22 di mei 2018.
10.30	G.L.M.K.	K. ta wordo acusa di maltrato cu arma y menaza riba 2 di april 2018.
11.00	M.M.W. G.L.L.	W. ta wordo acusa di a scop un persona na su pianan y curpa y di a dal e cu mokete na su boca riba 21 di maart 208. L. ta wordo acusa di a maltata un otro persona cu un pida palo riba e mes dia.
11.30	E.A.P.C.	P.C. ta wordo acusa di ladronicia y di viola paz den un cas riba 18 di april 2019.

Corte di Prome Instancia 27 september 2019

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	O.D.T.	T. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia riba 27 di maart 2019. E ta wordo acusa di heling di un Iphone riba 21 di september 2018. E ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 17 di december 2018 dor di cap cu un machete den su direccion, y despues kibra shutters na su cas. E ta wordo acusa di a menaza un otro persona cu morto riba 20 di april 2018 dor di tene un scrufdray bao su cachete y puntra kico lo pasa si e hinke.
10.00	W.A.A.S.	A.S. ta wordo acusa di intento di asesinato riba 10 di juni 2018, dor di hinca un persona varios biaha cu un cuchio y/of un boter kibra den su man y/of pecho y/of barica.
11.30	R.J.C.	C. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 18 di april 2019.

Y dia 2 di october awor, Corte di Prome Instancia tin algun caso riba rol

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.00	G.G.H.	Pro forma. H. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia riba 11 di juni 2019.
14.00	C.D.G.	Pro forma. G. ta wordo acusa di heling di un auto den e periodo di 10 di juni 2019 pa 4 di juni 2019.

Resumen di Premio Nacional di Teatro:

Otorga pa Departamento di Cultura Aruba conhuntamente cu Ministerio di Cultura for di Aña 2005 te cu 2019

MANERA ta custumber, tur aña Departamento di Cultura Aruba a organisa e actividad teatral di mas grandi na Aruba cu ta relaciona cu Celebracion di Dia Mundial di Teatro. Cada aña ta otorga Premio Nacional di Teatro cu ta un obra crea p'e artista sr. Frank Croes na un persona, grupo of fundacion cu a traha y cu a contribui grandemente cu e desaroyo di teatro na Aruba: Departamento di Cultura Aruba ta trece resumen di esaki.

Na aña 2005, a tuma lugar e prome Celebracion di Dia Mundial di Teatro y a presenta ful un siman teatral, na unda e grupo di teatro local Asociacion MASCARUBA a bay cu e prome Premio Nacional di Teatro, como reconocemento pa nan 44 aña di existencia riba e aña ey y e trabou incansabel pa desaroyo di teatro den nos comunidad y representacion na nivel nacional y internacional. Ademas e grupo aki a lanta for di mesun aña cu a tene e celebracion aki, mundialmente.

Na aña 2006, e autor, critico, actor, periodista y director di teatro señor Juby Naar, a bay cu e reconocemento aki bon mereci pa su balioso aporte y añanan di experiencia den e ramo artistico aki, contribuyendo grandemente den e mundo teatral den nos comunidad.

Na aña 2007, e docente, directora y actriz señora Amy Lasten a haya e reconocemento aki pa su incansabel aporte y trayectoria trahando specialmente cu hoben y su dedicacion como docente di teatro.

Ademas señora Lasten a traha, durante su funcion cu e tabata encarga su mes cune n'e Seccion di Teatro na Instituto di Cultura Aruba, diferente tayer y festival, manera 'FESTESECO' cu a crea un impacto exitoso plantando un simia grandi den curason di diferente hoben cu awendia ta desaroyando nan mes grandemente den e mundo aki.

Na aña 2008, e autor, director, actor y compositora señora Carmen Herrera y grupo teatral 'Kibrahacha' a conkista e logro aki pa su añanan di experiencia y varios representacion na nivel nacional y internacional, na unda a registra diferente obra den un forma magistral den un buki cu ilustracion y cantica cu a uza den cada obra.







Na aña 2009, e autor, director y actor, señor Oslin Boekhoudt (d.f.m) a conkista e logro aki pa tur e añanan di experiencia y dedicacion pa cu teatro na nivel nacional y internacional. Un lista di cantidad di obra a ser dirigi exitosamente pa su persona, ademas di a gana e confiansa y respet di hopi hende cu ta consider'e e 'Tata di Teatro' na Aruba.

Na aña 2009 tambe a ser entrega e 'Reconocemento Special di Bida Largo' cu cada lustro lo ser otorga na un persona, cu a dedica henter su bida na servicio di teatro, pa su trabou, sacrificio y aporte riba tereno di teatro. >

< Pa prome ocasion, e tecniconan di Cas di Cultura Aruba a ricibi esaki, nan ta señor Richard Hopmans y señor Roland Bryson. E codiciado y excelente titulo aki a bay pa nan sigur bon mereci pa nan trabou incansabel di hopi aña.

Na aña 2010, e reconocemento aki a ser duna na un Presidente Internacional di Teatro Amateur: señor Leo Tromp, kende tambe a fungi pa hopi aña como Presidente di 'IATA' y 'FUNDARTE'.

Na aña 2011, e reconocemento aki a ser duna n'e comediante sr.Vale Croes (d.f.m), kende tambe a celebra su 50 aña como un di e mihor comediantenan na Aruba.

Na aña 2012, e reconocemento a keda na nomber di: drs. Mirto Lacle, Gestor Cultural, 'Un homenahe na cultura y cuentanan di Compa Nanzi, 1952 pa 2012' y cu e proyecto y ciclo multidisciplinario presenta na Cas di Cultura den luna di maart 2012 titula: 'Cas di Cultura converti den Cueba di Compa Nanzi"cu a encera 4 proyecto den uno, e.o.:

- Festival di conta cuenta cu un total di 14 contado di cuenta di Aruba cu a participa;- Presentacion y investigacion di E Eterno Biahe Cronotopico di e cuentanan di Compa Nanzi, di tradicion oral pa intermediacion (combinacion di video, audio y texto);

- Presentacion di e buki: 'Lesa, Scucha, Canta, Actua, Baila, Gosa' cu e 'Aventuranan di Compa Nanzi" cu 4 cuenta adapta pa señora Carmen Maria Herrera, cu cuenta y Disco Compacto. A traha documentario di nos cuenta di Compa Nanzi pa conserv'e;

- Dramatisacion di 4 cuenta di Compa Nanzi; - Documentario di 2007 di 'Ananzi Masters' cu a filma contado di cuentanan di Ghana, Africa, Amsterdam y Rotterdam (cu contadornan di cuenta di Aruba, Bonaire, Corsou y Isla Riba) pa mustra e origen, desaroyo y cristalisacion di e cuentanan di Compa Nanzi.

Na aña 2013, a ser otorga e premio aki na señora Diana Antonette, den su Hubileo di 45 aña di Actriz y 30 aña directora di Teatro di Danza Arubano.

Na aña 2019, despues di 10 aña Departamento di Cultura Aruba y Ministerio di Cultura a otorga e Premio Nacional di Teatro 'Reconocemento Special di Bida Largo' na señora Faritah Luidens cu su Celebracion di 50 aña den farandula cu su mega produccion: 'Ken ta Basha Abou' presenta conhuntamente cu Cas di Cultura na unda lo resalta su personahe 'Tica Basha Abou' cu excelentemente ta personifica y tambe den e mesun rosea DCA y Ministerio di Cultura a duna 5 Reconocemento Special n'e 5 grandinan veterano di teatro cu lo ta trahando directamente cu Faritah Luidens den su produccion 'Ken ta Basha Abou' manera ta: sra. Luty Martinez, sra. Yvonne Spellen, sra. Magda Nicolaas, sr. Harold Pereira y sra. Elsa Krosendijk.







Departamento di Cultura Aruba y Ministerio di Cultura ta felicita sra. Faritah Luidens cu e Premio Nacional di Teatro, su Reconocemento Special di Bida Largo, pa su 50 aña den Farandula y tambe ta resalta e tremendo trabao haci pa su elenco di artistanan local cu ta haci di e tremendo espectaculo aki, uno berdaderamente exitoso.

Atleta Amadee Nicolaas a participa n'e World Championship 70.3 Ironman na Nice, Francia

RECIENTEMENTE e atleta elite di triathlon Amadee Nicolaas tabata n'e ciudad di Nice, Francia unda el a competi den e World Championship 70.3 Ironman.
Mei-mei di un elenco cu atletanan top rond mundo, Amadee a presta formidabel. Amadee sigur tabata super contento cu su prestacion aunke manera e mes a indica cu e no tabata nada facil. Tanto e landamento y e bais tabata pisa, mientras e coremento na pia, Amadee a registra un personal best.

Mester bisa cu Amadee a entrena duro y den forma intensivo p'e soño tan anhela di cualkier atleta, esta participa na un mundial di Ironman. Awor e multi-atleta Nicolaas lo prepara su mes pa su proximo reto, esta e famoso 42km Marathon di Boston.



Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo na Federacion di Triathlon cu a yuda nan atleta elite Amadee Nicolaas p'asina e por competi den e World Championship Ironman 70.3 na Nice, France.

E di 34 edicion di Feria Internacional Interpaso na Aruba

DIANAN 27, 28 y 29 di september proximo, Villa Floralina lo t'e cas di Feria Internacional, Interpaso 2019. E feria ta uno mundialmente conoci y e biaha aki atrobe ta premira un asistencia grandi pa loke t'e participacion internacional di cabay na Aruba.

Diabierna lo tin competencia di cabaynan macho y yegua di Trocha y Trote y Galope. Diasabra lo tin e competencia di cabaynan macho y yegua di Paso Fino, mientras diadomingo lo tin e competencia di nos Jinetes y Amazonas.

Mester bisa cu pa varios luna e Organisacion Caballista Arubano, OCA ta preparando p'e competencia di cabay mas grandi riba nos isla. Nos propio competidornan local ta cla pa competi contra e mihornan den nos region.
Paisnan participante na Interpaso 2019 lo ta Colombia, Republica Dominicana y nos isla ruman Corsou.
Nos amazona y jinetenan semper a duna bon presentacion y logra premionan grandi den e competencianan di Interpaso teni na Aruba.
Pa loke t'e prestacion di nos atletanan den exterior es-



akinan semper a sobresali den e diferente competencianan cu nan a competi na dje logrando titulo mundial pa nos dushi isla.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo na Federacion di OCA cu ta organisa e di 34 edicion di e Feria Internacional Interpaso.

Functional Fitness Federation cu curso internacional di Crossfit pa nos entrenadornan na Aruba

NA vispera di e magno evento Fitville 2019, Federacion di Functional Fitness Federation lo organisa un curso di nivel internacional pa tur nos entrenadornan di tur nos Crossfit box nan na Aruba.

Meta di e curso ta pa yuda amplia e conocimento di tur nos coachnan. Mas cu claro esaki lo engrandece e desaroyo y lo yuda cu e experticio di nos coachnan cu un poco mas sabiduria di loke nan tabata sa caba.

E curso lo ta uno teoretico y practico y lo trata diferente area importante di entrenamento cual ta primordial pa un bon desaroyo di e deporte di Crossfit. Durante dos dia largo lo trata diferente topico y lectura como tambe demostracion di e ehecicionan cu ta bin hunto cu esaki.

E curso aki lo ser duna pa dos experto di exterior cu hopi experencia den e deporte aki cu ta coach Juan Castro di Colombia y coach Taylor Anne Deering di Merca.

E box di Muscles & Lungs Crossfit lo host e curso aki. Na final lo entrega un certificado reconoci na tur cursista.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo n'e Functional Fitness Federation cu a organisa un curso di nivel internacional pa tur nos entrenadornan di tur nos Crossfit box nan na Aruba.







Eagles ta bounce bek pa elimina Lady Blue Marlins

CAMPEONATO U17 fast pitch femenino di Aruba Softball Bond a continua riba canchanan na Pos Chiquito. E fuerte ekipo invicto Eagles di San Nicolas a enfrenta e ekipo Lady Blue Marlins di Noord kendenan a debuta nan promer aña den campeonato. Mester bisa tin hopi talent den ambos organisacion y ta cuestion di keda desaroyanan pa e next level. Lady Blue Marlins a inicia a anota 3 careda den promer inning pero mesora den bom di mesun inning Eagles ta empata.Lady Blue Marlis demostrando actitud a bolbe rally pa 3 careda mas den cabes di 2 inning.



Eagles ta reaciona serando di dos inning cu 6 careda pa tuma ventaha 9-6. Lady Blue Marlins ta jega serca 9-7 pero den bom di 4 inning cu pitcher dunando señal di cansancio y sin relevo Eagles ta habri e wega anotqando 9 careda mas. Boxscore final Eagles 22 careda, 10 hit, 7 error y ta laga 4 coredor na base. Lady Blue Marlins 7 careda, 6 hit, 6 error y ta laga 9 coredor den circulacion. Mihor bateadornan pa Eagles ta Asmilayne Maduro di 4-3 incluyendo un triple mas un cuadrangular bañando e rightfielder por complete impuhando 3 careda y anotando 4 careda y por mira atras riba un tremendo performance, Yee Mei Cheong 3-3 cu un triple impuhando 3 careda anotando 4 careda y ta roba 4 base y pues un performance excelente, Myah Thompson 2-2 cu 4 careda impuha mas 3 careda anotamas un triple, Jalliyah Versprey 2-1, y Destiny Johnson di 3-1. Pa Lady Blue Marlins a destaca na bate Angelle Thode, Carolina Kelly y Quioshamea Simon tur a bay di 3-1, Ilajay Tromp a bay di 2-1 cu 2



rbi mas 1 careda anota incluyendo un triple, Maryllaine Ignacio a bay di 3-2.

Dyanisha Illidge a drenta releva Xiorcaniyx Vargas Jimenez y a lansa 13 bola, 11 strike pa un total di 24 pitch permitiendo 2 careda tras di 1 hit y ta regala 1 base por bola pa pone e victoria riba su nomber. Yee Mei Cheong ta lansa 2 inning permitiendo 1 hit propinando 4 strike out y ta permiti 1 careda pa haña e wega salba riba su nomber. Diahuebs 26 di 7 pm playoff final lo inicia den categoria U17 Eagles vs Rockest promer wega di e serie di best out of 3. Diasabra 28 september pa 3pm lo hunga e di dos wega di e seri aki. Diahuebs 26 september 845pm den categoria AA Eagles vs Rockets. Diabierna 27 September pa 7pm den categoria AA Jaguars Vitamin Water vs Rockets y pa 830pm Aruba Bank Lady Tigers vs Eagles. Diasabra 28 september pa 5pm den categoria AA Rockets vs Aruba Bank Lady Tigers. Pues softball fast pitch femenino den pleno accion desde diahuebs enadelante.



Campeonato dedica na 3 destacante den futbol

Osling Toppenberg tin un trayecto largo den futbol

E aña aki Federacion Arubano di Futbol (AVB) ta dedica e campeonato na 3 persona hopi conoci den futbol. Un di e personanan ta Osling S. Toppenberg, kende a cuminsa su carera na nivel nacional den e deporte di futbol cu su 14 aña, pero tambe tabata hunga baseball y basketball. E tin un trayecto largo den futbol como hungador, coach, dirigente/bestuurslid LI-PROF y referee.

El a cuminsa cu S.V. Estudiantes hunto cu su ruman Ety Toppenberg. E tabata un hungador di futbol cu semper a destaca como keeper. E tempo ey Ety Toppenberg tabata capitan di team y inesperadamente a manda Osling Toppenberg como keeper despues cu e keeper no tabata comporta su mes. El a sigui practica futbol di tal nivel y a haya oportunidad pa destaca representando Aruba y Antias den varios ocasion na nivel nacional y internacional.
Osling Toppenberg ta agradecido na Ety Toppenberg p'e oportunidad cu el a ricibi, tambe e ta gradici su ruman Yubi di a motiv'e pa ta responsabel ora di practica deporte.

Osling Toppenberg a destaca cu Aruba Juniors na nivel Junioren y Hoofdklas, pero tambe a destaca cu R.C.A y Dakota. El a titula campeon na diferente ocasion cu e clubnan respectivo. El a hasta defende e bandera di R.C.A. contra S.V. Estrella, cual wega el a hunga cu un man kibra pa 40 minuut.
Na varios ocasion coachnan di Aruba, manera Edmundo Kemp di Aruba y Pedro da Cunha di Corsou, a selecta Osling como keeper principal di seleccion. Na 1964 Osling su carera deportivo casi a termina durante un wega entre Guatemala y Honduras, dor di un lesion pero a recupera y tabata representando Antias den e prome weganan di Reino na Surinam como e keeper principal.

COACH DI FUTBOL
Osling a sigui den futbol como coach, pero a cuminsa na un edad jong como assistent trainer di RCS hunto cu Gachi van Kleef, despues a bira assistent trainer na R.C.A. di e legendario Chas Loefstok. El a bay biba na Puerto Rico pa su trabou y a cuminsa practica futbol como di varios team na nivel, unda el a titula campeon cu 4 diferente team. Tur su preparacion a hib'e pa España y Mexico atendiendo seminarionan, pero tambe el a haya oportunidad di dirigi e seleccion nacional di Puerto Rico pa 5 aña participando den 2 campeonato di CONCACAF na Santo Domingo y Canada.

El a ricibi un reconocimento como e coach mas destaca durante e weganan ey. Como coach di un pais stranhero tabata un experencia historico inolvidabel pa un Arubiano. Na 2 ocasion el a prepara e seleccion nacional pa hunga contra New York Cosmos unda e legendario Rey di Futbol Pele tabata hunga. El a duna clinica na Puerto Rico y



Santo Domingo cu Angel Botta, kende e tempo ey tabata dirigi e seleccion di Santo Domingo.
El a regresa Aruba na 1980 como Director di American Airlines y den su oranan liber a sigui dedica tempo den futbol. Na varios ocasion Osling tabata coach di seleccion di Aruba den categoria hubenil y senior. El a asisti Bubali como coach y na 1 ocasion La Fama.

DIRIGENTE/BESTUURSLID LI-PROF
Pa varios aña hunto cu otro miembronan tabata dirigente/bestuurslid di e organisacion LI-PROF. Nan a dirigi e organisacion cu exito. No tabata facil, pero a sa di lanta e nivel di futbol mas halto posibel bou un bon relacion cu AVB.

REFEREE
Ety Toppenberg ta un di e personanan cu a motiv'e pa ta den futbol, pero su amigo di cas Hubert Porois-Tromp a motiva Osling pa fluit wega. E tempo ey Porois tabata e referee mas destaca na nivel nacional como internacional. Osling a bay Hulanda cu su famia y a dirigi 250 wega na nivel di amateur den e organisacion KNVB.

El a bin bek Aruba na 2012 y a dirigi weganan local. Diferente biaha e tabata orador di refereenan hunto cu otro coleganan bou supervision di AVB. Semper e ta prepara pa asisti clubnan unda cu e por y ora su trabou ta permiti. Na final di 2018 Osling a stop di dirigi weganan, pero semper ta pendiente riba e desaroyo di nos futbol cu ta den un bon man di e actual Presidente, esta Richard Dijkhoff.

E ta gradici Richard Dijkhoff pa su consideracion di dedica e campeonato 2019/2020 na su persona, pasobra esaki ta algo di elogia profundamente.
"Na e publico di futbol danki pa boso atencion y aplauso durante mi carera den e deporte rey futbol. Igualmente un agradecimento na tur hende cu a brinda mi e oportunidad di traha, dirigi y hunga futbol cu nan. Sin boso participacion sigur e mundo di futbol lo tabata diferente," ta Osling Toppenberg su palabranan.

Diadomingo awor celebrando su prome lustro den Cas di Cultura

FESTIVAL VOZ DI KINIKI 2019





















DIADOMINGO awor 29 di september pa 4or di atardi lo tin e grandioso festival cu musica nobo original na Papiamento den e genero di Merengue cu ta Festival Voz di Kiniki. Addonsito Croes y Tio George Winterdaal ta organisando e festival aki pa di 5 aña, pues diadomingo awor ta celebracion di e prome lustro di e Festival.

Festival Voz di Kiniki ta un festival unico cu a ser crea pa ta un sosten y complimenta e revista di nos muchanan cu ta Revista Kiniki. Un festival unda compositornan ta crea piezanan musical nobo na Papiamento den e genero di merengue y e artistanan ta haya nan pista cual ta super bon pasobra despues di e Festival nan por sigui presenta na varios caminda usando nan pista y asina sigui desaroya nan talento den canto. E aña aki e Festival ta conta cu un total di 11 cantante cu ta varia den categorianan 4 pa 7 aña, 8 pa 11 aña y 12 pa 16 aña.

Den categoria 4 pa 7 aña lo tin presentacion di Ian Tromp cu lo presenta su thema “Pia para Keto” y tambe nos tin Xamarah Anthonij cu su thema “Nos Futuro”. Den categoria 8 pa 11 aña lo tin presentacion di Melody Franken cu su thema “ Mi tin un Voz”, sigui pa Kingston Tromp cu e thema “ Ta mi mes ta Kingston”, tambe nos tin Serena Morrison cu e thema “Mi Fiesta” , sigui pa Caylee Pietersz cu e thema “ Nos cumindanan Criyollo” , tambe lo presenta Ivy Anne Bryson cu e thema “ Celebra Bida” , sigui ta Rose Ella Oduber cu su thema “ Ambiente Tin” y pa clasura e categoria 8 pa 11 aña nos tin Nyella Thijssen cu su thema “ Mi Amigo”.
Den categoria 12 pa 16 aña nos tin Junisha Grovell cu su thema “ Baila sin Miedo” y Nina Perez lo presenta su thema “ Baila sin Miedo”, un total di 11 participante bon prepara pa subi esenario di Cas di Cultura diadomingo awor.

Busca bo karchi serca tur participante of tambe por yama y reserva bo karchi na 561-6151 y asina bo ta sigur bo tin bo entrada garantisa paso e show ta mustra di lo ta Sold Out. Tambe por haya karchi ya caba for di 10or na Cas di Cultura diadomingo 29 di September mes y si resta lo tin na porta cu ta habri pa 3:00 PM, Show ta programa pa start pa 4or atardi. Karchi ta costa 15 florin.

E aña aki e Festival lo ta dedica na Rodolfo Ofo Escudero cu tin hopi aña den e mundo musical y a sa di guia y compaña hopi festivalnan aki na Aruba.
Aparte di nos artistanan riba esenario cu lo canta lo tin presentacion tambe di Judson Vrolijk kende lo interpreta e Himno di Voz di Kiniki, tambe lo tin presentacion di Diamond Dancers, un show di Alladin presenta pa Gang di Arte, presentacion di Ganadora Voz di Kiniki 2018 Ishmeray Helder y tambe show di Dyrick Wouters.

Lo tin doorprizes masha great mes di parti Gelato 22 y na final lo tin un cariño pa tur mucha di Satex Agencies y pa tur adulto un cariño di Oduber Agencies.
Danki na Glitsz Casino, Magic Fm, Gelato 22, Dept di Cultura, Skol di Musica Rufo Wever , Setar y tur otro compania cu ta yuda nos cu diferente premionan special pa e Festival aki. Nos ta warda e famia complete bin goza cu bo yui(nan) di un bunita festival unda nos ta creando artistanan di futuro.

Bon dia yen di alegria!

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

DIASABRA ultimo dia 21 di september tabata Dia Mundial di Paz. Manera hopi dia tin awendia pa celebra y of reflexiona riba nan como un dia special, scogi y of proclama pa Nacionnan Uni, pa humanidad pensa riba con e ta tratando su mes y con ta trata otro cada dia.
Tin dia di mucha, dia di famia, dia di tata, dia di mama y asina por sigui menciona mas di e dianan aki.
A bin aserca Dia di Autismo, Dia di Alzheimer y mas. Como Poeta y artista multifacetico Lady Ruth ta gusta scirbi cosnan bunita cu ta klop cu e dia. Pero e biaha aki, nos no a logra scirbi un algo nobo pa cu e dia di paz. Pero si nos tambe a para keto y reflecciona riba e dia aki.

Nos a bay bek un rato den nos mesun time tunnel y a wak nos mes sinta den banki na scol, Mon Plaisir College, den klas di Meneer Timmers (awe den felis memoria) ora cu nos colega studiante amigo Kimmy Richardson a cuminsa tik cu su mannan riba e mesa di su banki, riba e ritmo pacifico di e cantica " Please give peace a chance" - y el a cuminsa canta riba e ritmo " All we are singing, please give peace a chance" y a continua asina ora cu mas y mas alumno studiante di nos klas a join in y tambe tabata tik cu nan mannan riba mesa di e banki y canta hunto cu Kimmy (awe tambe den felis memoria) e bunita cantica di John Lennon, "Please give peace a chance".

Esaki a sosode na cuminsamento di añanan setenta nan ey. Añanan despues, Lady Ruth, a trece e bunita recuerdo y sucedido aki den su di prome One Woman Show "Alegria di Ruthy #1" den Cas di Cultura. Y el a bolbe impacta, mescos cu na scol hopi añanan pasa. Paz mental, emocional y spiritual.
Awendia ora nos ta lesa corant y of scucha noticia na radio y of wak noticia na television, bo ta puntra bo mes, si mas y mas hende ta kere y of biba na paz cu otro.
Bo ta tende hopi cos di hendenan den puestonan halto na trabao y of na cabes di companianan cu no ta dunando e bon ehempel. Hopi si ta duna e bon ehempel, pero semper tin algun cu ta desvia di e bon caminda.

Bo ta tende y of lesa riba facebook, criticanan riba hendenan cu ta bay misa tur diadomingo, pero den siman ta huzga y of papia malo di otro hende. Tin di nan, claro cu no ta tur, pero tin di nan cu no ta duna e bon ehempel pafor di misa. Esakinan, e cosnan cu hende ta cay pa nan tur ora, ta e cosnan cu ta stroba bo paz interior? Of esaki tin di haber mas cu bo consenshi?



Pero, bo consenshi ta determina bo paz, tog? Bo ta puntra bo mes tin biaha, si e hendenan rond di bo, sa ki ora nan ta gaña y of papia cosnan fo'i sla, pasobra riba nan frenta no tin nada malo skirbi, tog?
Den misanan tin e momento di "desea otro paz" y ta duna otro un man, cantando un cantica di paz. Kico ta robes cu nos, nos ta birando tog keto bay mas materialista y ta nos tur ta rabia pa cualkier co'i kens of chikito cu pasa cu no ta na nos agrado?

Con bo ta yega anto n'e paz, e dushi paz berdadero cu niun otro por kite of horte for di bo? Pa hopi, t'e stap cu nan a tuma, ora nan a invita Hesus e yiu di Dios bin biba den nan curason. Nan a pidi pordon pa nan picanan y ta haci nan promesa na Hesus pa sigui biba manera Hesus, algo cu no ta nada facil. Aunke tin hopi tentacionnan eyfonan, bo por keda riba un bon caminda, pa medio di Gracia y Misericordia di Dios.
Naaaaaaah, mi no por predica na boso cabes, mi no ta un pastor, pero, si mi a experimenta hopi cos den mi bida cu ta ponemi expresa libremente di mi humilde curason. Mi a siña tambe, cu pordona otro tambe ta yuda mantene bo dushi paz.

No ta importa si t'e otro a bisa of haci algo malo den bo direccion, bo tambe ta pordone y laga los. Dios ta sigui pordona nos tambe, ora nos aserke den nos oracionnan tog?
Ban sigui gradici Dios pa su yiu Hesus, e luz di mundo. Esun cu ta duna nos tur su paz. Djis no haci cu un otro, locual bo no kier p'e otro hasi cu bo. Duna respet pa haña respet;."Please give peace a chance". Mi ta desea boso paz .

Ban lesa, biaha y gosa

Festival di Buki pa Mucha 2019

BIBLIOTECA Nacional Aruba ta organisa su Festival di Buki pa mucha pa stimula mucha pa lesa y lanta nan interes pa storia y informacion riba mil y un topico. Esaki ta ta un siman largo y ta tuma lugar den prome siman di november.



Diferente autor di buki y ilustrador ta bishita scol pa stimula mucha pa lesa. Scol, libreria y otro instancia ta parti di e festival. Atardi 3or, di dialuna pa diahuebs (dia 4 di november pa dia 8) tin actividad na biblioteca mes, pa tur mucha.

Escritornan cu ta parti di e festival ta: Marielle van de Beek Juliette de Wit. Jeroen Hoogerwerf y Gewout Esselink como ilustrador (Hulanda). For di Corsou biblioteca a invita Tio Ali (Alvin Inecia) y Cathleen Giterson. Di Boneiro ta spera Xiomara Frans-Muller y Denise de Jongh-Rekwest. Pedro Vargas ta bini specialmente for di Colombia. E grupo di Aruba mes ta consisti di e talentonan creativo: Richard Dabian, Olga Buckley, Shaila Vrolijk-Balgobind, Emerita Emerencia y por ultimo Sergio Tjie A Loi. Esaki ta un grupo di profesional riba tereno di conta storia, skirbi storia pa mucha y ilustra.

Jeroen Hoogerwerf a participa diferente biaha. Hunto



cu autor di buki pa mucha Liliana Braamskamp-Erasmus el a skirbi un buki di storia y poesia titula 'Overal monster en spoken'. E buki aki tin tremendo ilustracion di Mariella van de Beek y Vanessa Paulina. Biblioteca Nacional Aruba ta invita tur mucha pa e fiesta di apertura diabierna dia 1 di november di 6or pa 8or, na Cas di Cultura.

Un saludo di Jeroen: "Beste amigonan op Aruba! E aña aki mi ta bay Aruba riba mi bicicleta of kizas riba un crusero of den avion? Bon, e vehiculo no ta importante. Mi ta biaha bay Aruba yen di gana pa ta cerca bosonan. Desde 2014 mi ta traha riba e 'Regalo di siman' un buki special pa tur mucha na Aruba. E biaha aki mi a traha hunto cu escritor di storia, Richard Dabian y ilustrator Géwout Esselink. E buki a bira masha bunita mes cu bunita prenchi y un faro y un bicicleta special. Mi mes ta presenta mi buki nobo cu un vliegcopter. Mi tin hopi storia pa conta. E storia di Benjamin, di amistad, aventura, tambe storia poco tristo. Mi vehiculo di preferencia ta mi bicicleta. Na Hulanda hopi hende ta core bais. Si bo kier scucha storia of si bo kier sa mas di mi pasa na biblioteca den prome siman di november! Of wak riba website di biblioteca. Ayo!"

Lo tin actividad na scolnan participante y na biblioteca na Playa y San Nicolas den prome siman di november. E librerianan participante tambe ta organisa actividadnan den e siman di buki. Apertura di e festival lo ta na Cas di Cultura dia 1 di november. Entrada ta gratis.

Ilustrador Juliette de Wit



JULIETTE de Wit ta bishita Aruba pa un otro edicion di biblioteca su Festival di Buki pa Mucha. Juliette de Wit a ilustra hopi buki di mucha den su carera cu a cuminsa na 1982.

Juliette de Wit (1958) a bay studia na Rietveld Academie y a specialisa su mes riba ilustracion. El a haya les di entre otro Piet Klaasse y Thé Tjong Khing, tur dos ilustradornan hopi conoci. Juliette ta gusta conta di su arte y e ta bishita hopi scol pa duna demostracion. E ta gusta musica, canta y toca gitara. Juliette ta mama di un yiu homber cu yama Buster. Bo por wak potret riba su website cu ta yen di informacion pa un y tur.

Juliette de Wit ta bishita diferente scol den prome siman di november y e lo ta presente na e apertura diabierna dia 1 di november. Un fiesta pa tur mucha na Cas di Cultura. Entrada ta gratis.

Manera tur aña Biblioteca Nacional Aruba ta presenta un publicacion special pa e festival y tur scol participante lo ricibi esaki y por obtene e buki tambe gratis na librerianan participante cu compra di un buki.

Juliette de Wit





Ilustrador Mariëlla van de Beek

BIBLIOTECA Nacional Aruba ta presenta den e edicion aki un ilustrador special for di Hulanda. Mariëlla van de Beek a bin Aruba 2 biaha caba pa e Festival di Buki pa Mucha.

E ta bishita scol den prome siman di november. Mariëlla ta ilustra buki di mucha y ta hopi contento cu e por bishita e muchanan di scol. Cu su buki y material visual bou cocodek Mariëlla ta drenta klas, hunto cu un guiador.

Pa un lesuur e lo laga e mucha cera conoci cu buki, storia y bunita ilustracion y claro cu Mariëlla ta conta algo di su mes. Tur esaki pa stimula mucha pa lesa buki y tambe bishita biblioteca un poco mas. Lesamento ta keda algo esencial den desaroyo di un mucha.

Mariëlla van de Beek a cuminsa pinta tempo cu e tabata mucha chikito y asina e tabata bay den un mundo di fantasia. Mariëlla ta biba su soño ilustrando buki pa mucha y otro publicacionnan.

Mariëlla a diseña e logo di e Festival di Buki pa Mucha na 2017 y na 2016 el a ilustra e buki di Curt Fortin "Un Co... co...colebra grandi!".
Biblioteca Nacional Aruba ta invita tur mucha pa e fiesta di apertura diabierna dia 1 di november di 6or pa 8or na Cas di Cultura.







Ilustrador Géwout Esselink na Aruba



GÉWOUT Esselink ta e lustrado di e buki 'E Faro di multicolo', cu ta e regalo di siman di Festival di Buki pa Mucha 2019 skirbi pa Richard Dabian. Géwout Esselink ta bishita Aruba pa un otro edicion di biblioteca su Festival di Buki pa Mucha. Géwout (1957) ta un ilustrado conoci na Hulanda cu a ilustra hopi buki di mucha den su carera.

Otro buki cu Géwout a ilustra ta e buki di Jeroen Hoogerwerf titula 'De vliegcopter vol liefde'. Y Jeroen Hoogerwerf tambe ta bin Aruba pa bishita tur mucha cu tin gana di scucha storia. Storia di vehiculo cu ta hiba bo un otro mundo manera un raket, hala traha di plata, submarine. ..
Gewout Esselink a studia arte na Kunstacademie y el a gradua na 1985. E ta biba na Steenwijk na Hulanda. E pinturanan di e buki di festival a wordo crea cu aquarel, colornan ta suave como pastel cu paisahe di Aruba manera esun di e faro, California Lighthouse.

Manera tur aña Biblioteca Nacional Aruba ta presenta un publicacion special pa e festival y tur scol participante lo ricibi esaki y por obtene e buki tambe gratis na librerianan participante cu compra di un buki.

Invitacion pa Tridium y fiesta na honor di San Miguel Arcangel na misa birgen di fatima dakota

REVERENDO Pastoor Jozef Pelc di Parokia Birgen di Fatima Dakota hunto cu grupo di nobena di Arcangelnan San Miguel, San Gabriel y San Rafael, ta invita fiel deboto, grupo di oracion, parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na Tridium cuminsando diahuebs 26 september te cu diasabra 28 september 2019 pa 6.15 di atardi den Misa Birgen di Fatima Dakota.

Fiesta di Arcangelnan San Miguel, San Gabriel y San Rafael lo wordo celebra diadomingo 29 september 2019 cu procesion chikito pa 5'or atardi, despues resamento di salutacionnan pa 5.30 sigi pa Santo Sacrificio di Misa Solem pa 6'or atardi.

- San Miguel Arcangel, cu bo luz ilumina nos.
- San Miguel Arcangel, cu bo halanan proteha nos.
- San Miguel Arcangel, cu bo spada defende nos. Amen.



Otro aña eleccion nobo na Sint Eustatius

ORANJESTAD - Na òctober 2020 habitantenan di Sint Eustatius por bay urna atrobe pa scoge un Conseho Insular nobo. E eleccion ta forma e siguiente paso pa restablecimento di un relacion gubernamental normal cu e isla despues di e intervencion di Hulanda un aña y mei pasá.

Esaki Secretario di Estado Knops (di Asuntonan Interior y Relacion den Reino) a bisa durante un encuentro público cu habitantenan di Statia tocante e situashon rond di restablecimento di órden gubernamental n'e isla.

Secretario di Estado Knops: "E situacion cu nos a topa un aña y mei pasá tabata hopi serio. Entretanto a realisá hopi trabou y e promé resultadonan ta visibel. Considerando e mehoracionnan y e hecho cu mi ta haña importante pa habitantenan di Statia scoge nan mes representantenan, e intencion ta pa riba 21 òctober 2020 organisá eleccion di Conseho Insular. Cu esaki nos ta pone un siguiente pasobra importante pa structuralmente yega na un situacion di gobernacion normal."

A haci intervencion na interes di habitante y companianan

E Secretario di Estado a recordá cu e intervencion di febrüari 2018 tabata necesario, pasobra e situacion gubernamental na Sint Eustatius tabata tipificá pa negligencia grandi di tarea.

Por a papia di anarkia y mal maneho financiero, pero tambe discriminacion, menasa, intimidacion y ofensa, kièr y buscamento di poder personal a costo di habitantenan di Sint Eustatius.
E situacion gubernamental y e retaso físico di e isla tabatin consecuencia drástico p'e bida diario di e habitantenan di Sint Eustatius.

E promé resultadonan visibel

Dor di entre otro esfuerso di e aparato gubernamental y habitantenan di Statia por mira despues di un aña i mei e promé resultadonan riba tereno físico y social-económico.



Asina a restorá e bahada n'e klef cu tabata sufri di erosion y trabou di stabilisacion di e klef ta canando bon. Fangumento di áwasero ta keda un punto di atencion p'e Secretario di Estado pa evitá mas erosion y pa percura pa awa pa sector di agricultura y cria di bestia.

Procesamento di shushi a mehorá cu un fòrnu nobo pa kima sushi y entretanto a saca mas cu 300 auto bieu for di e isla. Entrega di Cherry Tree tin retraso, pero ta pronosticá cu pa maart di otro aña esaki ta cla.
Banda di esey Ministerio di BZK ta reservá sèn structuralmente e aña aki pa baha huür y a firma un acuerdo di cooperacion entre Entidad Público y e cooperacion di bibienda Woonlinie y BZK. Esaki ta enfatisá riba renobacion di bibienda social.

Tambe a reservá 400.000 euro èxtra pa reparacion di casnan. A haci palabracion tocante mínimo social caminda ta subi beneficio social manera ònderstand y obligacionnan financiero ta baha. Tambe ta introducí e programa Bes(t) 4 kids caminda ta regla acogida pa mucha promé y despues di skol mas mihor.

Continuacion awor pa un futuro duradero ta necesario

Esaki no ta kita e hecho cu negligencia riba cierto tereno ta grandi y cu mester di tempo pa trece cambio structural den esakinan. P'e motibu aki ta traha na un structura gubernamental sólido, un organisacion di empleado público eficiente y un situacion financiero sano. Asina ta crea un fundeshi sólido caminda e gobernacion nobo cu eligí por sigui traha riba dje.

Playoff final softball fast pitch U17 femenino di Aruba Softball Bond ta inicia diahuebs awor Eagles vs Rockets Game 1



PLAY off final softball fast pitch femenino U17 ta inicia diahuebs awor riba canchanan na Pos Chiquito. Desde augustus campeonato masculino a termina y campeonato oficial femenino di Aruba Softball Bond a inicia. E aña aki banda di campeonato AA esta mayor ASB a opta pa organisa un campeonato U17 tambe. Ekiponan di San Nicolas, Sta Cruz y Noord ta entre ekiponan cu a brinda fanaticada cual ta yegando den gran forma pa apoya nos hubentud U17. Eagles di San Nicolas ta inicia playoff final diahuebs 7 pm contra Rockets di Sta Cruz den un serie di best out of 3. Wega number 2 ta programa pa diasabra 28 pa 3pm atardi. Tur weganan ta riba canchanan na Pos Chiquito. Diahuebs pa 8:45pm lo bay tin un wega di AA tambe entre Aruba Bank Lady Tigers vs Eagles. Fanaticada yega Pos Chiquito y bin apoya Bo ekipo preferi!!



Rest In Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Salmo 23-1
"Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu yen diyerbeberde, E ta pone mi sosega.Eta hiba mi nafuent'iawa fresco, pa mi bolbe hanjaforsa"

Salmo 27-1
"Señor ta mi luz ysalbacion: di ken lo mi tin miedo? Señor ta fortalesa di mi bida: pa ken lo mi tembla"

A fayecenos mama stima, wela, suegra, ruman y tanta



sra.GenovitaFigaroa- Kelly

*10 maart 1935 - †23 september 2019
viuda di †Augustin (Tinchi) Figaroa

Na nomber di su:
Yiunanstima:
Axcel y SharissaFigaroa-Daal
Erwin y Judith Figaroa-Duinhoven
Robby y Maritza Figaroa-Dirks
Ronny y MiangelaFigaroa- Tromp

Nieta y nietonanstima: Shayna y Klayton, Malaja, Shaun y Carolina, Chelsea y Anthony, Ronella, Lonneke y Tim, Jean Carlos, Robert, Bram.
Mescos cu nieto: Jayden Kock
Rumannan:
Cai Kelly y famia
Frans Kelly y famia
Charro Kelly y famia
Rinchi y Cobito Hill-Kelly y famia
Eddie Kelly y famia
Freddy y IsabelTromp y famia
Mientjey Bentel Chow-Kelly y famia
Sucuñanan: Angela Kelly-Flanegin y famia
Maria y Clemente Thiel-Figaroa y famia
Miguel y SiraFigaroa-Gomez
Cachiy Margarita Figaroa- Kelly y famia
Reina Figaroa y famia
Consuegra: Arinda Tromp - Jacobs
Ruud y PaulaDuinhoven - Dieben
Manerayiu: LindaSemeleer, Milda Marcus-Semeleer, MarleneLacle-Semeleer, CarinCorrea - Kelly,Sheila Kelly,
Prima stima: Lucila de Kort - Flanegin

Sobrinoy sobrinanan, ihanan, primo y primanan, bisiña y conocirnan
Demas Famia: Figaroa, Kelly, Daal, Duinhoven, Dirks, Tromp, Thiel, Semeleer, Ruiz, Hill, Chow, Flanegin, Guacaneme, Marcus, Lacle, Gomez, Jacobs, Diebeny demasfamia.

Enfermeranan cu a cuide cu hopicariño Iris, Maria y Lola.
Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 26 di september 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.
Ta invita tur amigo(a), bisiña y conocirnan pa asistinaacto di entiero cu lo tumalugardiabierna 27 di september 2019 namisa Santa Anna di 9'or pa 11'or di mainta, despuessaliendopa Santana catolicona Noord.

Despues di entieronos no por ricibibishita di condolencianacas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Kanker Fonds lo ta altamenteaprecia. Lo tin un cahadisponibelpa e gestoaki.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:





Diana Cecilia Geerman

Mihor conoci como "Didi" of "Tan Didi"
*09-06-1947 - †23-09-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'ntin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e taponemisosega.
E tahibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

A fayececristianamente



Jacinta Jacoba Croes-Werleman

*11-09-1926 - †25-09-2019

Acto di entiero lo wordoanunciadespues.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Note of Thanks

The family of the late Rafael F. Potter



Wishes to thank all who comforted us by: telephone call, their presence or prayer.
Nurses on duty (Intensice Care Unit) who assisted him during his last hours.
All our loving brothers and sisters (Jehovah's Witnesses)
Son: Justin Hodge (Potter)
Family: Potter, Clark, Lynch, Euson, Grant, Schouten, Strachan,Visser
Message of Hope
Having this knowledge of the hope of a resurrection, we can be happy that in the near future even man's enemy Death will be no more, for no one in the New System will say that I am sick. Isaiah 33:24. Rev:21:4.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento/ Invitacion

Nos kier a gradici tur esnan cu na un of otro forma a dunanossosten, consuelo y forza durante e dianandificil cu e fayecimento y entiero di nosdefuntostima



Sra.: Ana-Maria Laronde Tromp

Viuda di Sr. Emile Laronde
* 28 april 1932 + 17 september 2019

Dankinatur esnan cu a contribuina e cuido di nosdefuntostima y por ultimo dankina Aurora Funeral Home.

Alabesnos kier a invitabosopacompañanosna e 3Santo Sacrificio di Misa cu lo tumalugardiabierna 27 september pa 7'or anochi,diadomingo 29 september pa 6'or di atardi ydialuna 30september pa7'or di anochinamisa-Birgen di Fatima Dakota.

Detencion di un sospechoso relacioná cu atraco



WILLEMSTAD – Diamars 24 di sèptèmber 2019, alrededor di 10.09'or di mainta, un hòmber desconocí a atracá un dama den área di Koredor. E hòmber a bringa cu e dama y ranca su tas pa despues drenta un auto di marca Vitz color shinishi y bay for di e sitio. E dama a sufri lesion y a transport'é pa policlínica di SEHOS pa tratamento médico.

Alrededor di 10.21'or un unidad policial a señalá e Vitz shinishi riba Blanquillaweg y a dun'e chofer òrdo pa para, locual el a nenga.

Mesora a cuminsá cu perseguicion tras di e vehículo. Diferente unidad policial a bin duna asistencia n'e coleganan cu tabata persiguí e vehículo.

Riba Bahamasweg e Vitz shinishi a accidentá den un vehículo policial.

Siguidamente chofer di e Vitz a baha for di e vehículo y cuminsá core. Polis a los tiro di advertencia pa para e sospechoso, pero sin resultado.

Consecuentemente Polis a hañ'é ta tira dirigí riba e sospechoso cual a ricibí herida di bala na su pia drechi. No obstante di esaki el a sigui core.

Den un cas no habitá den sercania Polis a localisá y detené e hòmber **R.D., nacé na Jamaica di 21 aña di edad**. Ambulans a presentá n'e sitio y a transportá e sospechoso pa policlínica di SEHOS pa tratamento médico.

A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Den e vehículo Vitz Polis a haña y confiscá diferente artículo probablemente procedente di ladronisia y telefòn celular di e dama kende un rato promé a keda atracá den área di Koredor.

Tambe a confiscá e auto y investigacion den e caso aki ta continuá

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Vda. Bertha Claver Danies-Tromp
Mihor conoci como "Mama' of "Tanchi"
*09-09-1930 - †20-09-2019

Na nomber di su:
Yiunan:
Reina danies
Benito Danies
Carmen y Michael Frans-Danies
Rolando y Omaira Danies-Rodriguez
Aida Danies
Rudolf Danies
Albertico Danies
Nieta(o)nan: Migalda Danies y famia
Reginald Danies y famia
John Danies y famia
Giovanny Danies y famia
Michelline Frans y yiu (Inglaterra)
Mitchell Frans (Inglaterra)
Eduard Francisco y famia (Sto. Domingo)
Jason Danies (Hulanda)
Jermain Danies (Hulanda)
Jersey danies (Hulanda)
Jeimy Danies
Tatiana Rodriguez y yiu
Brian Rodriguez y yiu
Bisanieta(o)nan na Aruba, Hulanda y Sto. Domingo.
Cuña: Sra. Vda. Leoncita Donata-Danies
Sobrina- y sobrinonan, primo- y primanan, Ihanan, Comer y compernan, bisiñanan.
Amiga- y amigonan di Bingo Seaport casino.
Demas famianan: Danies, Tromp, Frans, Rodriguez, Fabus, de Cuba, Luidens, Jacobs, Donata, Arendsz, Ignacio, Thielman, Bermudez, Eckmeyer, Giel, Illis, Alberts, Martis, Paskel, Jansen, Maduro, Werleman, Bislip, Kelly, Hamlet, Ras, Lares.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Filomena na Paradera diahuebs 26 di September 2019 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Ceentraal Sabana Basora.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 25 di September 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa cu si den tristesa nos por a lubida lagun famia of conocir.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"God grant me the serenity
to accept the things I
cannot change,
courage to change
the things I can and
wisdom to know the
difference"

Cu dolor na nos curazon nos ta participa fallecimiento di nos querido esposo, tata,abuelo y bisabuelo.



John William Merryweather
* 25-05-32 - †24-09-19

Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw
Ridder in de Order van Oranje Nassau

Esposa: Stella Merryweather- Broekman
Jiu: Michael John Merryweather
Brandon Merryweather
Neil Merryweather. Inglaterra
Mark Merryweather. Inglaterra

Isaac y Lourdes Muller -Broekman .Korsou
Valery y Eric van Hall - Chong. Hulanda
Mark,Eden y Noah Bueno de Mesquita. Hulanda

Herby, Landa,Debbie, Linchie , Betchie Merryweather
Herbert y Carolina Merryweather
Philip y Tyara Merryweather
Francine de Lannoy

Nieto y bisa nieto nan

Famianan, Broekman , Breusers, Henriquez,Barbour, Croes, van Romondt, de Veer, Hollander

Amigoe nan di cas:
Eric Gomez , Mimi Pavlis , Verna Beaujon, Carolina y Yacco, Yumi,
Mirtha y Carlos, Melba , Ankie , Rose, Irene . Y su gran famia di RCA
Un danki di curazon na cas di cuido BETESDA .

Condolencia : Royal Funeral Home Diavierne 27 di September di 6-9 pm. Y
Diasabra Di 9-11 am

Na luga di flor y krans tin un box disponibel pa hasi un donacion pa Kerki Protestant Piedra Plat.

Nos no ta ricibi bishita di Condolencia na cas despues di entierro



KOOYMAN

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

NO. 09 VALID FROM SEPTEMBER 26 UNTIL OCTOBER 13, 2019

Discover the latest

Interior Trends

99.99

or 4000 Fun Miles

254717



ROUND POUF

- Seagrass
- Ø 35 x H 40 cm

BUILDING MATERIALS · HARDWARE · HOME IMPROVEMENT



MIRROR TRIANGLE
- MDF/Rattan
- L 57 x H 54 cm

49.99

or 2000 Fun Miles

254723



MIRROR SUN
- MDF/Rattan
- Ø 50 cm

49.99

or 2000 Fun Miles

254720



CLOCK TELEPHONE
- Metal
- L 31 x W 17 x H 20 cm

64.99

or 2600 Fun Miles

254497

MIRROR SUN
- MDF/Rattan
- Ø 58 cm

49.99

or 2000 Fun Miles

226700

24.99

or 2600 Fun Miles

254497



PALM TREE IN A POT
- Ø 10 x H 29 cm



RUGS
- Jute / Cotton
- L 90 x W 60 cm

39.99

or 1600 Fun Miles

230739

CARPET LACE VENT
- Jute / Cotton
- Ø 120 cm

89.99

or 3600 Fun Miles

243609

RUG NATURE
- Available in green & grey
- PVC
- L 180 x W 120 cm

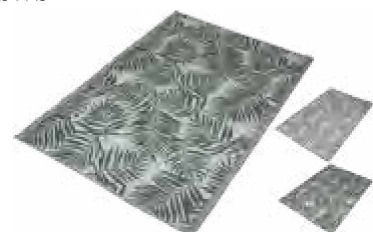
29.99

or 1200 Fun Miles

254445







BAMBOO SIDE TABLE
- 2 piece set containing:
  1 Big table Ø 38 x H 38 cm +
  1 Small table Ø 30 x H 32 cm

129.99
or 5200 Fun Miles
254715/ 254716



RATTAN BASKETS
- Available in 3 sizes

39.99
or 1600 Fun Miles
254740



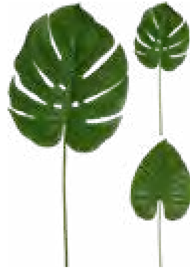
MONSTERA
- H 100 cm

21.99
or 880 Fun Miles
241893



PHILO LEAF
- Available in 2 designs
- H 105 cm

9.99
or 400 Fun Miles
240912



JORIS STOOL
- Metal
- L 38 x W 38 x H 60 cm

144.99
or 5800 Fun Miles
254718



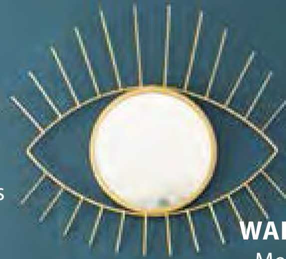


MEGAN CHAIR
- Available in green, brown & black
- L 48 x W 59 x H 84 cm

249.99
or 10000 Fun Miles
250453

MIRROR EYE
- MDF
- L 47 x H 40 cm

21.99
or 880 Fun Miles
254724





WALL DECO
- Metal
- L 30 x H 80 cm

44.99
or 1800 Fun Miles
254721





LANTERN
- Metal
- Ø 12 x H 30.5 cm

Starting at
39.99
or 1600 Fun Miles
225697

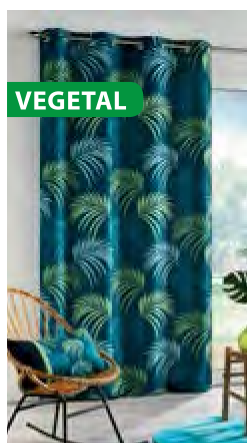
CARVENAO

L 260 X W 140 CM

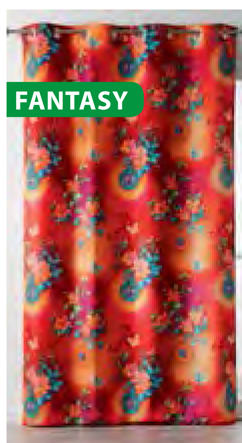
39.99

or 1600 Fun Miles

253416













Live the Look:

Botanical Paradise

BREEZY RATTAN & BOTANICAL ACCENTS, PLUS TOUCHES OF BLACK FOR SLEEK SOPHISTICATION.

21.99
or 880 Fun Miles



OUTDOOR MAT
- Rectangular mat 120 x 80 cm
- Also available in blue, grey, light green

MAT JANEIRO
- Mat with fringe 50*80cm
- Printed cotton leaf design

18.07

or 723 Fun Miles
254031





❶



❷



❸



① **HANGING CHAIR** made of cotton rope, cream color **85.09** 3404 Fun Miles 246272 ② **HAMMOCK** with wooden bar, 200 cm x 100 cm **74.46** 2979 Fun Miles 246274 ③ **HAMMOCK CHAIR** black, Ø 82cm x 123 cm **170.20** 6808 Fun Miles 246269



TABLECLOTH LEAF
- 150 x 200 cm
- Printed polyester

31.90

or 1276 Fun Miles
254029

OUTDOOR MAT
- Ø 150 cm
- Lime/turquoise

48.92

or 1957 Fun Miles
254039



outdoor must haves

CUSHIONS HIGHBACKS

- 123 x 50 cm
- Weather resistant
- Fits adirondack chairs

MORE DESIGNS IN STORE



NEW

Starting at
85.09
or 3404 Fun Miles
250970 / 250958 / 250960 / 250962

PICNIC TABLE WOOD

- 180 (6ft) x ww70 cm
- Pressure treated pine lumber
- It stops decay and termite attack
- Fasteners & hardware included

~~329.99~~
299.99
or 12000 Fun Miles
3517620



TROPIC DOORMAT

- Coco / PVC
- L 60 x W 40 cm

24.99
or 1000 Fun Miles
254722







BEACH TOWEL PLAMAISTA

- 70 x 150 cm
- Leaf print

26.58
or 1064 Fun Miles
254030



INTEX PALM LEAF FLOATER

- Large inflatable mat
- 213 x 142 cm

71.26
or 2851 Fun Miles
245869



OUTDOOR Power TOOLS

GOOD CHOICE Power TOOLS

CURVED SHAFT GAS TRIMMER

265.94

or 10638 Fun Miles

3047859



- 16 Inch cutting swath
- 25 CC 2-cycle clutched engine
- 0.095 Inch dual line bump feed

REMINGTON

200 MPH GAS BLOWER

319.13

or 12766 Fun Miles

3047750



- 25 CC 2-stroke engine
- Variable speed with cruise control
- Includes nozzle extender

REMINGTON

14 " GAS CHAINSAW

393.60

or 15744 Fun Miles

3047792



- 42 CC 2-stroke engine
- 14 " bar with 3/8 " chain
- Auto adjust oiler

REMINGTON

20 " GAS PUSH MOWER

YARD MACHINES

531.89

or 21276 Fun Miles

4686051



- 132 CC OHV 4-cycle engine
- 20 Inch deck with side discharge
- 7 Inch wheels are height adjustable

BETTER CHOICE Power TOOLS

STRAIGHT SHAFT GAS TRIMMER

372.32

or 14893 Fun Miles

3047735



- Frequent use DIY
- 17 Inch cutting swath
- 25 CC 2-cycle clutched engine
- 0.095 Inch dual line bump feed

TROY-BILT

150 MPH GAS BLOWER

499.98

or 20000 Fun Miles

3047768



- The choice for semi-professionals
- 27 CC 2-stroke with forged crank engine
- Variable throttle with cruise control
- Vacuum kit included

TROY-BILT

16 " GAS CHAINSAW

478.70

or 19148 Fun Miles

3047933



- The preferred size for semi-pro
- 42 CC 2-stroke engine
- 16 Inch bar with 3/8 inch chain
- Quick spring start and auto oiler

REMINGTON

21 " GAS PUSH MOWER

YARD MACHINES

638.27

or 25531 Fun Miles

4685939



- The beter choice!
- 140 CC OHV 4-cycle engine
- 21 Inch deck with 2-in-1 discharge
- High rear wheels in height adjustable

BEST CHOICE
Power TOOLS

STRAIGHT SHAFT BRUSH CUTTER

599.99

or 24000 Fun Miles

EM2500U



- Genuine Makita for semi-professional
- 24.5 ml 2-stroke high output engine
- Fuel mixes at 50:1 & holds 0.4 liter
- Weighs only 4.5 kg for long usage

makita

170 MPH HANDHELD BLOWER

744.65

or 28000 Fun Miles

BHX2500



- The choice for the professional
- 24.5 CC 4-stroke forged engine
- Produces 0.9 HP at only 89 dB
- Weighs only 4.5 Kg
- For all day use

makita

18 " GAS CHAINSAW

585.08

or 23404 Fun Miles

3047800



- Frequent use by professionals
- 46 CC 2-stroke engine with electric ignition
- 18 " bar with 3/8 " chain
- Quick spring start & auto oiler

REMINGTON

21 " GAS PUSH MOWER

TROY-BILT

744.65

or 29786 Fun Miles

4686085



- Semi-Professional apply!
- 159 CC OHV 4-cycle engine
- 21 Inch deck 3-in-1 multi discharge
- Height adjustable 7 and 9 inch wheels

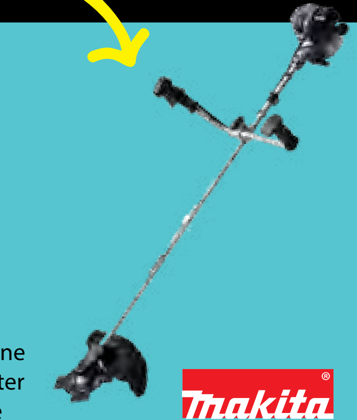
COMMERCIAL QUALITY
Power TOOLS

PRO BRUSH CUTTER

849.98

or 34000 Fun Miles

EBH252U



- For semi-professional
- 24.5 ml 2-stroke high output engine
- Fuel mixes at 50:1 and holds 0.4 liter
- Weighs only 4.5 kg for long usage

makita

184 MPH BACKPACK BLOWER

1063.79

or 42552 Fun Miles

7229917



- Professionals only
- Commercial duty 53 CC 4-stroke forged engine
- Produces 2.5 HP at only 70 dB
- Padded back pad & shoulder straps

makita

18 " PRO GAS CHAINSAW

797.84

or 31914 Fun Miles

EA4301F45C



- Makita quality for professionals only
- 43 CC 2-stroke forged & counter balanced engine
- Magnesium housing for light weight & strength

makita

21 " GAS PROPEL MOWER

TROY-BILT

851.03

or 34042 Fun Miles

4686093



- Professionals only!
- 159 CC OHV 4-cycle B&S engine
- 21 " 3-in-1 multi discharge deck
- Self propelled 7 and 9 inch wheels

Our favourites

bulbs not included

223.39
or 8936 Fun Miles
220601

① **HANGING LAMP WOODY** Ø 24 x 130 cm **154.24** 6170 Fun Miles 235478 ② **HANGING LAMP** Pendant Woody, Ø 30 x 35 cm, wood print, fitting E27 **164.88** 6595 Fun Miles 220600 ③ **HANGING LAMP** Pendant Mattie, industrial, Ø 50 cm/19 11/16 inch - 25cm/9 27/32 inch, zink grey, fitting E27 **223.39** 8936 Fun Miles 220601

indoors table lamps

bulbs not included



WOOD
- Black & painted wood
- Ø 280 x 445 mm, 205 x 200 mm
- Fitting E27
- Off white linnen

74.45
or 2978 Fun Miles
92231620



COPPER
- 1 light
- Ø 300 x 350 mm
- Antique brass copper
- Cement - fabric - steel
- Fitting E27

51.05
or 2041 Fun Miles
9222688

CONA
- 10 x 19 x 36 cm, 14 x 14 x 13 cm
- White

127.65
or 5106 Fun Miles
235473



BRASS
- Ø 200 mm
- 1 light
- Antique brass
- Cement - fabric - steel
- Fitting E27

56.37
or 2255 Fun Miles
9222693



outdoors wall lamps

WALL LAMPS
Coffee/black, material steel glass, fitting E27

bulbs not included



120 x 155 x 243 mm
132.96
or 5318 Fun Miles
46222239



120 x 155 x 243 mm
122.33
or 4893 Fun Miles
46222229



90 x 90 x 160 mm
148.92
or 5957 Fun Miles
46222242

WALL LAMPS
1 light, black, fitting E27

bulbs not included



126 x 170 x 250 mm
63.82
or 2553 Fun Miles
46219462



120 x 150 x 255 mm
63.82
or 2553 Fun Miles
19222982



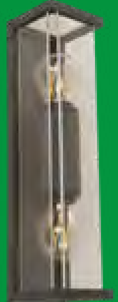
216 x 400 x 330 mm
63.82
or 2553 Fun Miles
46218202

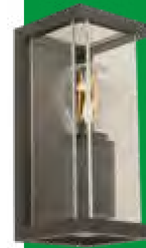
wall lamps

bulbs not included

WAL LAMP
- 2 lights
- 90 x 360 x 108 mm
- Fitting E27

170.20
or 6808 Fun Miles
46222014





WALL LAMP
- 1 light
- Graphite
- 90 x 110 x 200 mm
- Fitting E27

132.96
or 5318 Fun Miles
46222004

WALL LAMP
- 1 light
- Black
- 165 x 185 x 230 mm
- Fitting E27

74.45
or 2978 Fun Miles
46219472





WALL LAMP
- 1 light
- Coffee
- 195 x 240 x 280 mm
- Fitting E27

148.92
or 5957 Fun Miles
46222209

Robust style



MIRROR SLIMLINE
- Match with any vanity!
- 76 x 60 cm

106.37

or 4255 Fun Miles

176144

cersanit

VANITY GRACIA WHITE
- Vanity 60 cm
- Top & cabinet
- Faucet not included

~~531.89~~

479.99

or 19200 Fun Miles

253180

36.16

or 1450 Fun Miles

246358

SHOWER CURTAIN AMAZONICA
- Includes hooks
- Polyester
- 180 x 200 cm

BATHMAT AMAZONICA
- Microfiber
- 45 x 75 cm

18.07

or 723 Fun Miles

246294



SHOWERSET GALAXY JUTIAS
- Large round fixed showerhead with adjustable hand shower
- Ø 16 cm

~~180.84~~

139.99

or 5600 Fun Miles

216400

TOILET SEAT LEAF
- Soft close
- Duroplast
- Thermodur 45 cm

85.09

or 3404 Fun Miles

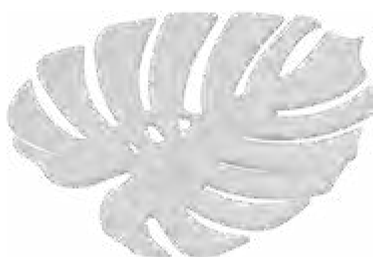
246461

SOAP DISH LEAF
- Leaf design

7.44

or 298 Fun Miles

240172





SINGLE HOOK ISO
- Chrome & brushed nickel

23.39

or 936 Fun Miles

DN0703CH

NEW



Your corona bathroom!

LAVATORY FAUCET THAMES TALL
249.99
or 10000 Fun Miles
TH1025551

VANITY CASCADE WITH VESSEL SINK
- 46 x Ø 14 cm
- Highly resistant for scratches
- 100% resistant to humidity
- 60 cm storage capacity
- Soft closing hinges
- Total extension rails
- Faucet not included

~~851.03~~
739.99
or 29600 Fun Miles
122286761

VANITY MIRROR FASHION
- Vanity LED mirror
- 80 x 60 cm

~~425.51~~
379.99
or 15200 Fun Miles
OOO380001

TANK-BOWL-SEAT LAGUNA
- Set contains tank bowl & seat
- Compact
- Modern looking tank

~~212.79~~
179.99
or 7200 Fun Miles
KITLAGUNA

15% DISCOUNT

WC PACK AQUAPRO
- Includes tank, bowl and basic elongated toilet seat
- 3.7 L Water-saving toilet
- EcoFlush technology

299.99
or 12000 Fun Miles
200401001



LAVATORY UNDERMOUNT SORELLO
- Modern design
- Greater ease of cleaning

297.84
or 11914 Fun Miles
21903A001

LAVATORY TOSCANA
- Round vessel sink
- Ø 34.2 x 10.7 cm

265.94
or 10638 Fun Miles
113941001

NEW of under- & top mount sinks to build your own vanity

Power tools

CIRCULAR SAW, 12 A, 7-1/4

~~170.20~~

149.99

or 6000 Fun Miles

4413282





- 7-1/4" Circular saw with 12 amp motor and 5,500 rpm. Spindle lock for easy blade change. 10' cord to allow most uses without an extension cord. Lightweight at only 8.8 lbs. Includes 7-1/4" carbide tipped blade,

4 1/2 INCH ANGLE GRINDER

~~106.37~~

84.99

or 3400 Fun Miles

0748723





- Metal gear case for durability & longer life, convenient slide switch for easier use
- 10000 RPM, spindle size 5/8"-11. Includes: metal grinding wheel, spanner wrench

M12 COMPACT DRILL DRIVER

~~372.32~~

279.99

or 11200 Fun Miles

4770384



OVER 20% DISCOUNT



- Drives & drills wood/metal/plastic
- Variable speed trigger, battery fuel gauge & metal gear housing
- Includes:2 x M12 red lithium batteries, charger, & bag

1/2 INCH 18 VOLT HAMMER DRILL

MEGA BUY!

~~904.22~~

699.99

or 28000 Fun Miles

DHP458RME



OVER 20% DISCOUNT



- LXT lithium-ion technology
- Includes 2 x 3.0Ah batteries, rapid charger & carry case
- Durable aluminium gear housing and 4-pole motor
- 84Nm* Max lock torque

1/4 SHEET PALM SANDER

~~117.01~~

99.99

or 4000 Fun Miles

6133524





- Compact size maximizes user control
- Includes: punch & 1 sandpaper
- 2 Amp with 6,000 OPM

JIG SAW

~~117.01~~

89.99

or 3600 Fun Miles

4087870





- Powerfull 4 Amp 110 Volt motor
- Tool free blade changes
- Includes: wood cutting blade

Drink water supply



HDPE PIPE 100
- Ø 20 x 2.0 mm
- 50 mtr (available in various sizes)

~~111.17~~
94.49
or 3780 Fun Miles
093310

HDPE PIPES & FITTINGS

Flexible water supply system in sizes: ø20-, 25- & 32 mm. Suitable to replace your current galvanized or copper water pipes (outside your home).

The pipes can easily be cut to size and with the various fittings, you can connect to your current or new pipes.
Maximum water pressure 10bar.
Not suitable for warm water.





UNIDELTA REDUCING COUPLING
~~42.00~~
35.70
or 1428 Fun Miles
252504



UNIDELTA UNION SDR11 Ø 20MM
~~10.10~~
8.59
or 344 Fun Miles
252500



UNIDELTA UNION SDR11 Ø 20 X 1/2"
~~5.84~~
4.96
or 199 Fun Miles
252515



UNIDELTA ELBOW 90° Ø 20 MM
~~10.63~~
9.04
or 362 Fun Miles
252530



UNIDELTA TEE Ø 20 MM
~~15.95~~
13.56
or 543 Fun Miles
252554









Perfect for your Kitchen





~~119.99~~ 99.99 or 4000 Fun Miles 51467

WALL MOUNT ORGANIZER AUSTIN
- 25. 1″ x 5. 72″ x 9. 38″
- High quality construction
- Customizable
- Available in satin nickel & matte black
- Accessories not included

UTENSIL HOLDER AUSTIN SATIN
- Rust-resistant metal
- Open design
- 6″ x 6″ x 7″

~~24.99~~
19.99
or 800 Fun Miles
51735

SOAP PUMP CADDY AUSTIN
- Available in satin nickel & black metal

~~39.99~~
29.99
or 1200 Fun Miles
51615



PAPER TOWEL HOLDER
- Heavy bottom for stability
- Handle makes moving from place to place convenient
- 8.5″ tall x 7″ diameter

21.27
or 851 Fun Miles
35901











CLASSICO OVER THE CABINET BAG HOLDER
- Optimize storage
- Easy installation
- Ideal size
- 5.5″ x 6.5″ x 2″
- Safe backing

10.63
or 426 Fun Miles
34110

LINUS ADJUSTABLE DEEP DRAWER DIVIDER
- Expandable, dividers expand from 13.25″ to 20.75″ 2 Pcs
- Easy set up
- Strong clear plastic
- 13.25″ x 4.1″ x 1.25″

~~39.99~~
15.29
or 612 Fun Miles
162330

MEGA BUY!

FORMBU DRAWER ORGANIZERS
- Stackable design
- Modern styling
- Durable bamboo construction
- Different sizes available

~~16.99~~
15.29
or 612 Fun Miles
41880

FORMBU ADJUSTABLE DRAWER ORGANIZER/ DIVIDER
- 2 Pack
- Create instant storage
- Modern styling
- Durable bamboo construction
- Space-efficient
- 14″ x 10″ x 2.04″

~~39.99~~
35.99
or 1440 Fun Miles
41960

DOOR HOOK
- Brushed stainless steel

7.99
or 320 Fun Miles
7824238



DOOR HOOK DOUBLE
9.99
or 400 Fun Miles
814929420



DISH TOWEL GRABBER
- Available in white / brushed

Starting at
4.25
or 170 Fun Miles
19101



IN STOCK

Starting at 84.- /MONTH BASED ON 3 YEARS & K2G SETUP

UP TO 15% DISCOUNT

ASK FOR FINANCING WITH K PAY PERSONAL LOAN

CUSTOM KITCHEN HEDDA

- Ultra high gloss MDF doors with modern integrated J- handle
- Cabinets can be customized to fit any space, size or shape







EUROPEAN DESIGN & QUALITY

ONLY 6% APR -RATE



IN STOCK

~~1914.83~~
1499.99
46.- /MONTH
or 60000 Fun Miles
K2GLASSELAYKIT

KITCHEN2GO COMPLETE LASSE • Kit includes all cabinets (2 m base and 1 m glass wall cabinets) • Door handles, durable REGINOX stainless steel top with integrated single sink • Door handles are included for free • A complete compact kitchen for a great price



IN STOCK

~~2127.59~~
1699.99
52.- /MONTH
or 68000 Fun Miles
K2GBENGTKIT

CABINET PACK BENGT 270CM WITH GLASS WALL UNITS • White flat melamine high grade cabinets include modern stainless steel door handles • Cabinets consist of 270cm of base cabinets and 100cm of wall cabinets, including tall unit for extra storage, TIP! • Expand the block by adding cabinets or change the order of the cabinets in the shown kitchen block!

**Plints, top, appliances, accessories & installation not included*

B&D POWERCRUSH PERSONAL BLENDER

- 700 watts of ice crushing power
- Includes: personal jar, on-the-go travel lid, blender base

~~127.65~~
99.99
or 4000 Fun Miles
PBL3000B

OVER 20% DISCOUNT





BASIC GAS COOKTOP

- Built-in model
- 60 cm
- 4 burners, enamel coating



~~425.57~~
299.99
or 12000 Fun Miles
PGA101

25% DISCOUNT



MEGA BUY!



Kooyman's Best Choice for outside



DISCOUNT 15% ON ALL COLORS



DISCOUNT 15% ON ALL COLORS

KOOYMAN COLORTEX INTERIOR WALL PAINT
- Very good hiding power
- Spatter resistant
- Quick drying
- Mixable in colors
- Flat

~~56.37~~
47.92 1 GL
or 1802 Fun Miles
71211100

KOOYMAN 100% ACRYLIC HOUSE PAINT
- K-paint best quality
- Excellent weather resistant
- Durable elasticity; crack resistant
- Flat, eggshell & satin

~~67.01~~
56.96 1 GL
or 2142 Fun Miles
74133100

Crazy wall paint deals!
All wall paints on this page 15% Discount.
Buy your favorite color now!

15% DISCOUNT

BENJAMIN MOORE ULTRA SPEC® 500 INTERIOR WALL PAINT
- Interior
- Cross-linking technology for extra durability and washability
- Zero VOC/Low odor
- Flat & eggshell

~~74.46~~
63.29 1 GL
or 2380 Fun Miles
23100100



15% DISCOUNT

BENJAMIN MOORE 447/448 ULTRA SPEC EXTERIOR WALL PAINT
- Professional-quality
- Exceptional durability & hiding
- Resists color fading, blistering, mildew
- Flat & satin

~~79.77~~
67.80 1 GL
or 2550 Fun Miles
23100128



15% DISCOUNT

In- & Exterior Oil based

MEGA BUY!



DISCOUNT 20% ON WHITE PAINT

1 GL

KOOYMAN WOOD & METAL OIL PAINT
- Wood & metal
- Weather resistant; UV protection
- Good hiding power
- Excellent flow and leveling
- Flat, semi- & high gloss

~~74.46~~
59.57
or 2240 Fun Miles
82000100



Benjamin Moore Paints

DISCOUNT 20% ON ALL COLORS

1 GL

SUPER SPEC® P22 URETHANE OIL PAINT
- Hard and durable paint layer
- Good color and gloss retention which lengthens the coating life
- Wood & metal

~~117.01~~
93.61
or 3520 Fun Miles
2208100

KOOYMAN WOOD & METAL OIL PRIMER
- Creates a smooth & watertight surface for better bonding of new paint layer

26.58
or 1064 Fun Miles
83011040

QRT



In- & Exterior Water based







QRT

GLOBAL AQUATURA WATERBASED ALKYD
- Waterbased alkyd paint which acts and looks like a traditional oil-based paint but without the smell and yelllowing
- Easily cleans up with soap & water

31.90
or 1276 Fun Miles
65811040

ADVANCE® WATERBORNE ALKYD PAINT
- Oil paint in a waterborne formula
- No smell (low VOC)
- Wood will not yellow inside
- No brush marks
- High-gloss

53.18
or 2128 Fun Miles
23100137

QRT



Stain & Varnish

4 Reasons to use Wood stain:

1. Making the wood waterproof
2. Blocking sunlight
3. Protection from rot
4. Coloring the wood



QRT

LENMAR QUICKSTAIN ALKYD WIPING STAIN

- Manufactured by Benjamin Moore
- For the professional wood worker
- Interior oil wood stain
- Easy to use; wipe it on, wipe off the excess
- Available in 8 colors

42.54
or 1702 Fun Miles
67996091



QRT

KOOYMAN STAIN+UV

- In-/exterior
- Excellent sun & water resistant
- 5 ready-mix colors

Starting at
29.78 **CLEAR**
or 1192 Fun Miles
87100040



DISCOUNT 15% ON ALL COLORS

1 GL

THOMPSON'S® WATERPROOFING STAIN TRANSPARANT

- Wood stain & sealer-all in one
- Prevents water damage
- Mildew & UV damage resistant
- Exterior wood surfaces
- (semi-)transparent & solid

Starting at
~~85.09~~
72.33 **(SEMI) TRANSPARENT**
or 2894 Fun Miles
6530943

RUST-OLEUM BRANDS

ACHIEVE A **VINTAGE** LOOK





RUSTOLEUM CHALKED PAINT

- Dries to a velvety smooth
- Ultra matte finish
- Can be used on wood, metal, ceramic, glass, canvas

42.54
or 1702 Fun Miles
5262142

QRT





21.27
or 851 Fun Miles
5662226

QRT

IN THE SPOT LIGHT

MH READY PATCH

- For heavy-duty repairs over drywall, plaster, wood, metal & masonry
- Combines the workability of spackling paste with the strength of plaster
- Paintable, fast dry, crack resistant



QRT

FIBERGLASS RESIN

- Repairs holes, cracks & rust-outs
- 100% waterproof
- Use on fiberglass, metal, wood, concrete structures

53.18

or 2128 Fun Miles
2186757



QRT

3M ALL PURPOSE PUTTY

- Fill, patch & repair metal, wood, drywall, concrete & masonry surfaces
- Paintable in 30 min.
- No cracking & water-resistant.
- In-/exterior

26.58

or 1064 Fun Miles
3448008

DAP EXTREME STRETCH SEALANT

- Specially formulated to stretch over 600% without cracking and loosing adhesion
- For wide range of interior & exterior surfaces
- Paintable in 2 hour
- White

14.88

or 596 Fun Miles
7197114

10 Oz



SASHCO CONCRETE CRACK REPAIR SEALANT

- The fix for serious concrete cracks
- Durable, long lasting concrete crack repair
- Remains flexible, withstanding concrete movement
- Adheres to masonry, wood, asphalt, stucco and more
- Grey

21.27

or 851 Fun Miles
2449791

10.5 Oz

VINYL SPACKLING PASTE DAP

- For all purpose patching repairs
- Resist cracking
- Drywall, wood & concrete
- Paintable & sands easily

18.07

or 723 Fun Miles
8369928

QRT



QRT

DAP PLUS SPACKLING COMPOUND

- Professional strength
- Exterior use
- Sandable & paintable

22.33

or 894 Fun Miles
3851813

DIY Concrete walkway







63.82
or 2553 Fun Miles

QUIKRETE WALKMAKER MOLDS

- For making walkways, patios and decorative features
- Available in country stone, bond brick and european block
- Easy to use, reusable plastic mold in a pattern. Fill the mold with 80 lb(s) of concrete mix

6211064/ 6211023/ 6924591

QUIKRETE CONCRETE MIX

- Concrete mix is the original 4000 psi average compressive strength blend of portland cement, sand, and gravel or stone. Just add water. Use for any general concrete work

10.63 40 LB BAG
or 426 Fun Miles
110140

14.88 80 lb bag
or 596 Fun Miles
110180





QUIKRETE LIQUID CEMENT COLORANT

- 10 oz.
- Available in terra cotta, charcoal, brown, buff and red
- Mix with water and then add to dry concrete mix

21.27
or 851 Fun Miles
6912414



WALL TILE LUISIANA BLANCO
- Ceramic wall tile
- 30 x 60 cm

37.21 P/M²

or 1488 Fun Miles

157204733



PORCELAIN FLOOR - WALL TILE
- Porcelain floor - wall tile
- Grey
- 30 x 60 cm
- Indoor - outdoor
- Best industrial stone

45.73 P/M²

or 1829 Fun Miles

1572325524



FLOOR TILE DANUBIO WHITE
- Ceramic floor tile
- 30 x 60 cm
- Wood look

37.21 P/M²

or 1488 Fun Miles

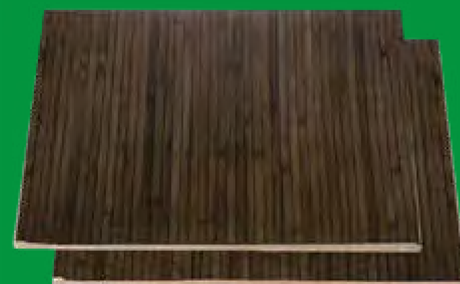
157204334

PORCELAIN TILE DARK WOOD
- Porcelain tile
- 60 x 60 cm
- Indoor/outdoor use
- Floor/wall use

35.10 P/M²

or 1404 Fun Miles

195343





FLOOR TILE PORCELAIN BRASIL NATURAL
- Porcelain floor tile
- 60 x 60 cm
- Indoor outdoor use
- Medium traffic

42.54 P/M²

or 1702 Fun Miles

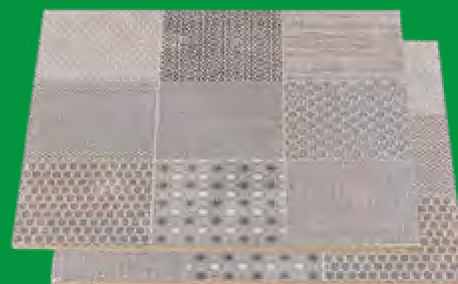
1572327058

PORCELAIN FLOOR - WALL TILE
- Porcelain floor - wall tile
- Light brown patchwork
- 60 x 60 cm
- Indoor - outdoor tile

63.82 P/M²

or 2552 Fun Miles

1572327006





PORCELAIN FLOOR TILE
- Porcelain floor - wall tile
- Light brown
- 60 x 60 cm
- Indoor - outdoor tile

58.49 P/M²

or 2340 Fun Miles

1572327286



REBAR
- Ribbed
- FEB500 - European Quality

Starting at

3.93

or 158 Fun Miles

20520050

6 mm	3.93	158 Fun Miles
8 mm	6.59	264 Fun Miles
10 mm	9.88	396 Fun Miles
12 mm	14.35	574 Fun Miles
16 mm	25.52	1021 Fun Miles



WELDED MESH
- FEB500 - European Quality

Starting at

48.92

or 1957 Fun Miles

20550100

4 mm 2 x 5 m 15 x 15 cm	48.92	1957 FM
5 mm 2 x 5 m 15 x 15 cm	71.26	2851 FM
6 mm 2 x 5 m 15 x 15 cm	82.97	3319 FM
8 mm 2 x 5 m 15 x 15 cm	141.48	5660 FM
10 mm 2 x 5 m 15 x 15 cm	212.75	8510 FM



STEEL TUBES - BLACK
- European Quality (s235jrh)

Starting at

7.90

or 426 Fun Miles

20620040

15 x 15 x 1.5 mm	7.90	426 FM
20 x 20 x 2.0 mm	11.99	553 FM
25 x 25 x 2.0 mm	24.99	681 FM
30 x 20 x 2.0 mm	32.99	1702 FM
30 x 30 x 2.0 mm	38.99	979 FM
40 x 40 x 2.5 mm	54.99	1574 FM
50 x 20 x 2.0 mm	47.99	2128 FM
50 x 25 x 2.0 mm	49.99	1702 FM
50 x 50 x 2.5 mm	79.99	2979 FM



STEEL ANGLE BARS

Starting at

24.46

or 979 Fun Miles

20570050

20 x 20 x 3.0 mm	24.46	979	Fun Miles
25 x 25 x 3.0 mm	28.71	1149	Fun Miles
30 x 30 x 3.0 mm	31.90	1276	Fun Miles
40 x 40 x 4.0 mm	51.05	2042	Fun Miles



STEEL FLAT BARS
- European Quality (s235jr)

Starting at

18.07

or 723 Fun Miles

20650050

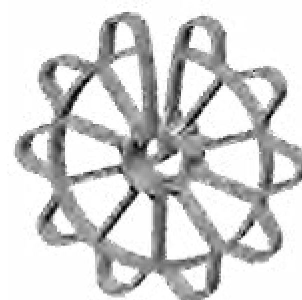
20 x 6 mm	21.26	723 Fun Miles
25 x 5mm	21.26	851 Fun Miles
25 x 6mm	26.58	851 Fun Miles
25 x 8mm	31.90	1064 Fun Miles
30 x 6mm	31.90	1276 Fun Miles
30 x 8mm	47.86	1915 Fun Miles
40 x 6mm	39.35	1574 Fun Miles
50 x 6mm	53.18	2128 Fun Miles

CONCRETE SEPARATOR
- 25 mm - plastic

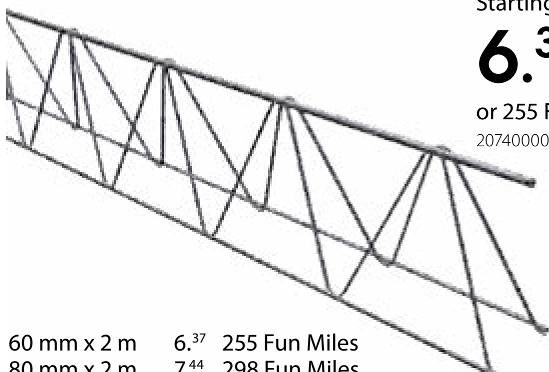
0.37

or 15 Fun Miles

20400050



25 mm 6/12	30 mm - plastic	0.37	15 Fun Miles
30 mm 6/12	40 mm - Plastic	0.42	17 Fun Miles
35 mm 6/12	35 mm - Plastic	0.63	26 Fun Miles
40 mm 6/12	40 mm - Plastic	0.84	34 Fun Miles



SUPPORT IRON

Starting at

6.37

or 255 Fun Miles

20740000

60 mm x 2 m	6.37	255 Fun Miles
80 mm x 2 m	7.44	298 Fun Miles
100 mm x 2 m	8.50	340 Fun Miles



SONOTUBE
- These extra-strong DIY concrete forms are made of multiple layers of high quality fiber, spiral wound and laminated with a heavy-duty adhesive. Sonotube builder's tube concrete forms are built strong to withstand the heavy pressure of wet concrete.

8 inch x 12 ft	63.82	2553	Fun Miles
10 inch x 12ft	95.73	3830	Fun Miles
12 inch x 12ft	117.01	4681	Fun Miles
14 inch x 12ft	148.92	5957	Fun Miles
16 inch x 12ft	159.56	6383	Fun Miles

Starting at

63.82

28200101





PRESSURE TREATED PINE DECKING
- 2" x 6" x 16'
- To use for decks, piers & more.
- Perfect for most outdoor projects.

47.86

or 1915 Fun Miles
17206016

PRESSURE TREATED PINE DECKING
- 1-1/4" x 6" x 16'
- To use for decks, piers, fencing & more
- Perfect for most outdoor projects.

47.86

or 1915 Fun Miles
17126016







LANDSCAPE TIMBER
- 3"x 5" x 8'
- Solid wood edging for lining flower beds & raised vegetable gardens
- Help keep mulch & soil in place
- Prevent grass from encroaching
- Treated to refusal
- Comes with 2 flat sides for easy stacking

MASONRY ANCHOR SCREW
- Available in white and blue
- Max load is 4,000 lbs.
- Perma-Seal coated.

39.20

or 1568 Fun Miles
375300

PRICE PER BOX @ 100 SCREWS



ELEVATED POST BASE
- Post size: 4 x 4 "/10.16 x 10.16 cm
- 16 gauge u-bracket
- Triple zinc finish
- Re-align posts & preset post height above concrete floors/footings
- Eliminates post to concrete contact for reduced moisture damage

~~34.03~~

25.52

or 1021 Fun Miles
4055398







PROJECT-PRO 1000HR DECK SCREW
- Ceramic coated for durability.
- Torx bit does not strip the head.
- Nibs and serration for quick entry.

Starting at

16.90

or 676 Fun Miles
48594



THIS MONTH AT KOOYMAN

SEP 28 — KOOYMAN TOOL FEST

OCT 12 — LADIES MAKITA MEGA WORKSHOP

OCT 24 — NEW FOLDER!

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

VISIT KOOYMANBV.COM FOR MORE INFO!



KIDS CORNER Our kids corner will keep your kids entertained while you enjoy shopping in Kooyman Megastore where you'll find all your hardware needs and more.



PAINT MIXING What color can we mix for you today? Every imaginable color is possible. We can mix over 20.000 different colors in the finish and the brand you choose.



CUTTING SERVICE Board, lumber or steel doesn't fit in your car? No problem we can cut them to fit & transport ready. Just ask our drive thru personnel.



KOOYMAN CAFÉ Need a break from shopping? Visit our Kooyman Café for refreshments. Don't miss our weekly specials and signature snacks listed on kooymanbv.com and our facebook page.



COLOR SCANNING Match that fabulous color of your curtains. Bring a color sample of any color or material and let our experts scan it and find the matching paint color for you.



FREE ESTIMATES Good budgeting is the first step in every project. Request your material estimate completely free of charge and start off your project on the right foot. Just ask our service desk personnel.



30 DAYS RETURN Oops, bought the wrong tile or drill? No problem, at Kooyman you can always return purchased items within 30 days and get cash back! Ask for the conditions at our Service Desk.



DELIVERY SERVICE Bought too much or is it too big to fit in your car? No problem, we can deliver the materials and products for you. Just ask our drive thru or service desk personnel.



PAYMENT SERVICES Use your preferred payment method. Cash, check, credit- or debit cards are all accepted. Payment made easy.



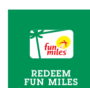
GIFT CARD Looking for a great gift for family & friends? Surprise them with a Kooyman gift card in the amount of your choice.



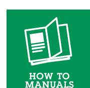
DEMOS & WORKSHOPS Check our website, circular and facebook for our demo & workshop schedule. we always have handy themes so you can tackle your next DIY project with confidence.



COLOR & INTERIOR ADVICE Kooyman offers monthly free color and design advice from a professional interior designer. Please visit our service desk at the Megastore for more information.



REDEEM FUN MILES You don't always need money to buy your products at Kooyman. Redeem your Fun Miles to purchase products in our store. Pay the full amount or a part of your purchase with Fun Miles.



HOW-TO-MANUAL Want to tackle a DIY project? Check out our HOW-TO-MANUALS. We offer step-by-step guides with valuable tips, checklists and must-haves.



ONE YEAR WARRANTY Every power tool you buy at Kooyman comes with a full one year warranty. In the event that something is wrong with the power tool, we will repair it for free or replace it with a new one!



2 X FUN MILES AND MEGA MILES At least 2x Fun Miles on all your Kooyman purchases! The multiplier starts at 2 times and can go up to even 5 times the original quantity of Fun Miles! Fun Miles; fun within your reach.



KITCHEN DESIGN Standard or a gourmet kitchen? Design your custom kitchen with the help of one of our kitchen experts. Create your own dream kitchen.



REPAIR & MAINTENANCE Need repair or maintenance on your (power) tools? No worries. Bring your powertool or garden machine to one of our technicians available at our inhouse Repair & Maintenance Desk.



KEY CENTER Need a spare key? Don't wait till you're locked out. Visit our key center to make a duplicate of your most important keys. Fast and easy while you're waiting!



CUSTOM SCREEN SERVICE Need a screen that is custom made for your windows or doors? We are happy to make these for you. Just ask our service desk personnel.



BBQ ASSEMBLY SERVICE Purchase a barbeque of Awg 200.- or more and enjoy our free barbeque assembly service.

KOOYMAN ARUBA

Avenida E. J. (Watty) Vos 20
Tel. 582 4040
www.kooymanbv.com

OPEN 7 DAYS A WEEK

7 DAYS OPEN

OPENING HOURS

Monday - Saturday .... 07.00 am - 07.00 pm NON STOP
Sunday .... 09.00 am - 02.00 pm NON STOP

- This circular is only valid at Kooyman Aruba
- All prices are in Aruban Guilders
- Prices mentioned in circular are only valid on cash purchases & including taxes
- Prices are valid until October 13th, 2019 or while supplies last
- Kooyman is not liable for any typing and/or printing errors and reserves the right to correct printing errors
- Some items may be limited to stock on hand due to availability
- Price may change if there are extreme variations
- Items may vary from illustrations
- Contact our info desk for shipping and delivery information

Our favourites

DUVET SET CAVENAO
- 100% cotton
- Includes 1x duvet L 240 x 220 cm + 2x shams L 63 x 63 cm

84.99

or 3400 Fun Miles

254749



NICARGUA SET 254750



TEGUMA SET 254747



DOMINICA SET 254748